



Европейска
КОМИСИЯ

РАНОРАМА

ЗИМА 2016 Г. / БРОЙ 59

Приносът на ЕС за утвърждаване на Глобалната програма на ООН за градовете

ГРАНД ЕСТ: ПОЛЗИ
И ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА
ПРЕД НОВИЯ
ФРЕНСКИ РЕГИОН



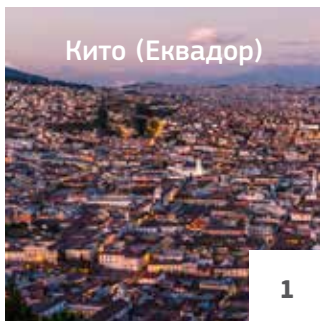
РАМКАТА ЗА
КОМПЕТЕННОСТИ
НАСЪРЧАВА
АДМИНИСТРИРАНЕТО
НА ФОНДОВЕТЕ



Регионална
и селищна
политика

ПАНОРАМА

УВОДНА СТАТИЯ.....	03	ЗАСНЕТО В КАДЪР: ПОБЕДИТЕЛИ ВЪВ ФОТОКОНКУРСА „ЕВРОПА В МОЯ РЕГИОН“.....	25
ГРАДОВЕТЕ ОТ ЕС ПОЕМАТ ВОДЕЩАТА РОЛЯ.....	04	СТАРТЕГИЧЕСКАТА РОЛЯ НА ГРАНД ЕСТ В ЕС.....	28
ДАННИ: 1 – ПЛАТФОРМА ЗА СВОБОДНО ДОСТЪПНИ ДАННИ.....	08	РЕГИОНЪТ НА БАЛТИЙСКО МОРЕ ИЗСЛЕДВА ХОРИЗОНТА.....	36
КОМИСАР КРЕЦУ ПРЕДВОЖДА ДЕЛЕГАЦИЯТА НА ЕС В КИТО.....	10	РАМКА ЗА КОМПЕТЕНТНОСТИ.....	38
ПОСЛЕДВАЩА ОЦЕНКА НА ПОЛИТИКАТА НА СБЛИЖАВАНЕ.....	16	КАРТА: РЕГИОНАЛЕН ИНДЕКС НА СОЦИАЛНИЯ НАПРЕДЪК.....	40
ЕСРГ 2016 ПРАВИ ДОБРО ВПЕЧАТЛЕНИЕ.....	18	ЕТАЛОН ЗА ЧИСТ МОРСКИ ПРЕВОЗ.....	42
ПОБЕДИТЕЛИТЕ В КОНКУРСА REGIOSTARS ПОЛУЧАВАТ СВОИТЕ НАГРАДИ.....	20	ПРОЕКТИ ОТ ГЪРЦИЯ И НИДЕРЛАНДИЯ.....	44
РУМЪНИЯ И НИДЕРЛАНДИЯ: RIS3 ПРАКТИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО.....	22	ИНТЕРВЮ С ЕНТИКО РОСИ.....	46
ИНТЕЛИГЕНТНИ ДЕЙСТВИЯ В ТОСКАНА.....	23	НОВИНИ НАКРАТКО.....	48
АКАДЕМИЧНО ПРЕДПРИЕМАЧЕСТВО В ПОЛША.....	24	ПРОГРАМА.....	51



1



18



20



29

В този брой...

Добре дошли в зимния брой на списание „Панорама“ за 2016 г. в основната статия е разгледано участието на ЕС в състоялата се неотдавна конференция „Хабитат III“ в Кито, Еквадор, която предостави възможност за обмен на опит между специалисти от целия свят в областта на устойчивото градско развитие. Включен е обзор на тазгодишната Европейска седмица на регионите и градовете и на някои от основните заключения от *последващата* оценка на периода на финансиране 2007—2013 г., както и бъдещите перспективи на стратегията за Балтийския регион. Този път ви представяме по-задълбочено новосъздадения френски регион Гранд Ест и интервю с префекта на региона, както и интервюта с комисар Крецу и комисар Тисен, плюс някои осъществени наскоро успешни проекти. в раздела „С ваши думи“ сме включили материали от Полша, Италия, Румъния и Нидерландия.

В раздел „Проекти“ са разгледани проекти от Гърция и Нидерландия, а в разширената статия за проекти е описан подробно проект в областта на корабоплаването, изпълняван в южната част на Балтийския регион. в този брой сме включили и плакат с най-добрите материали от фотоконкурса „Европа в моя регион“.

Ana Paula Leisy

АНА-ПОЛА ЛЕСИ

Ръководител на отдел „Комуникации“,
Генерална дирекция „Регионална и селищна политика“,
Европейска комисия

УВОДНА СТАТИЯ

Това е последният брой на „Панорама“ за 2016 г. Да, мисля, че настъпи моментът, в който да натиснем бутона „пауза“ и да погледнем назад към изминалата година и напред към новата 2017 г. през призмата на регионалната политика.

Поглеждайки назад към последните 12 месеца ясно се открояват редица постижения, но бих искала да обърна внимание само на три от тях.

На първо място е честната и откривена оценка на постиженията на регионалната политика за финансовия период 2007—2013 г. Това може би беше най-трудният период в историята на Европейския съюз, било то поради икономически или поради политически причини. Оценката недвусмислено показва, че регионалната политика беше жизнено важна за много държави членки, обременени от бюджетни кризи. Нашата политика помогна на 1 милион души да си намерят работа въпреки кризата, тя подкрепи хиляди европейски малки и средни предприятия и подобри живота на милиони европейци, като инвестира в достъпа до основни услуги, като например чиста вода.

В контекста на най-сериозната икономическа и финансова криза през последните 80 години политиката на сближаване осигури жизненоважен източник на публични инвестиции.

Второ, аз съм особено щастлива и горда от нашето предложение да се откажем от изискването за съфинансиране от страна на бенефициерите за възстановяване на райони, поразени от природни бедствия. Тук отново добавената стойност на ЕС е ясна и видима.

Трето, ние работихме ръка за ръка с държавите членки и регионите за успешното приключване на инвестициите за периода 2007—2013 г. и за стартирането на нови такива върху солидна основа. Над 120 милиарда евро бяха разпределени за специфични проекти, които ще допринесат за подобряването на живота на гражданите в целия Съюз.

Обаче най-голямото предизвикателство, пред което ще бъдем изправени през 2017 г., няма да се отнася за ефективността на регионалната политика, а до това да се убедят всички, че тя е наистина ефективна. Регионалната политика трябва да постигне напредък, но също толкова важно е регионалната политика да се възприема като политика, която носи промяната!



Също така през 2017 г. ще трябва да намерим решение на един необикновено сложен проблем, свързан с новите приоритети, които ще изискват финансови ресурси, и бъдещите бюджети на ЕС, които е малко вероятно да бъдат увеличени.

Освен това нашата задача ще бъде да съгласуваме по някакъв начин това, което би могло да се разглежда като противоположни потребности: опростяване на достъпа до фондовете на регионалната политика, особено за по-малките бенефициери, като същевременно осигуряваме защита на парите на данъкоплатците, и едновременно с това трябва да подобрим нашата скорост на реакция при събития, като природни бедствия.

Да бъдем честни: през 2017 г. регионалната политика ще бъде под натиск, тя ще бъде критикувана и някои може да твърдят, че е време да се направи следващата крачка.

И все пак регионална политика работи! На територията на цяла Европа! и ние го знаем.

Обаче ние сме във вихъра на обществени и технологични промени, което означава, че ще трябва да се адаптираме към тези промени. Също така това е въпрос на комуникация: как да се достигне до 500 милиона европейци, чието доверие в институциите и традиционните медии е подкопано? От какви послания, какви думи и какви инструменти имаме нужда?

През 2017 г. „Панорама“ ще ви информира за тези и други проблеми. в този брой можете да прочетете повече за оценката на периода 2007—2013 г., относно създаването на работни места, подкрепата за предприятията, транспорта и борбата с изменението на климата.

Изключително важно е тези добри новини да бъдат надлежно съобщени на гражданите на ЕС, за да им се предостави възможност да разберат в детайли степента, до която политиката на сближаване прави реални и трайни подобрения в живота на всички нас.

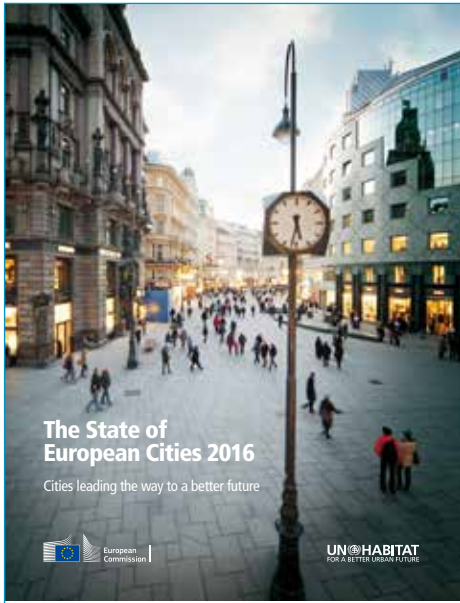
Желая ви възможно всичко най-добро през 2017 г.

КОРИНА КРЕЦУ

Европейски комисар по регионалната политика

Европейските градове поемат водещата роля

Нов доклад разкрива, че градовете в Европа играят важна роля в прехода към по-иновативно, приобщаващо и устойчиво бъдеще.



Новият „Доклад относно състоянието на европейските градове“ показва, че европейските градове са два пъти по-гъсто населени в сравнение със северноамериканските градове. Африканските, азиатските и латиноамериканските градове все още са доста гъсто населени, но имат възможност да се разпростират, тъй като стават по-богати и транспортната им инфраструктура се подобрява. Критично за бъдещите им енергийни потребности е дали биха могли да запазят достатъчно висока гъстота на населението, за да поддържат ефективен обществен транспорт, пешеходни и велосипедни алеи. Много европейски градове дават добри примери как може да бъде постигнато това.

Европейските градове имат няколко отличителни демографски характеристики. Наблюдава се тенденция градовете, и по-специално столиците, да растат по-бързо от държавата като цяло. Те привличат повече население в трудоспособна възраст, което търси по-висока степен на образование или по-добра работа. Хората, родени извън ЕС, имат желание да се установят в градовете, и по-специално в големите градове в Западна Европа.

Европейските градове имат голям икономически принос, като генерират по-голям БВП и ръст на заетостта. Например от 2000 г. досега градовете са създали 9 милиона повече работни места, докато в останалите райони не е добавено нито едно ново работно място. Също така в градовете процентът на заетост е по-висок. Те са по-продуктивни и иновативни и техните жители са по-добре образовани.

В почти всички държави столицата се представя най-добре. В някои държави, като че ли тя е свръхефективна в сравнение с останалите градове, които са недостатъчно ефективни. Някои градове изглежда са попаднали в капана на средния доход и не успяват да се изравнят с градовете с високи доходи и са изправени пред нарастващата конкуренция на градовете с ниски доходи.

Жизнен стандарт

В социален аспект европейските градове предлагат смесена картина. В градовете на източните държави — членки на ЕС, тенденцията е нивата на безработица, бедност и социално изключване да намаляват. В някои западни държави — членки на ЕС, нивата на безработица са по-високи въпреки концентрацията на работни места в тях. Това се дължи



“ Публикуването на доклада „Състояние на европейските градове“ предоставя на специалистите в областта на градското развитие на европейско и национално равнище отлична представа за състоянието на големите и малките градове в Европа. Освен това благодарение на този доклад европейските градове могат да правят сравнение помежду си. Всеки кмет и управител на град трябва да разполага с този доклад! ”

Ян Олбрихт, член на Европейския парламент и председател на междупарламентарната група по въпросите, свързани с градовете „URBAN“



“*Анализите в тази публикация, които са подкрепени с множество нови данни, показват, че европейските градове са в челните редици на проправянето на нови пътища в икономически, екологичен и управленски план.*”

Йоан Клос, заместник-генерален секретар на ООН и изпълнителен директор на програмата на ООН за развитие на населените места (UN-Habitat)

отчасти на несъответствие на уменията, макар че дискриминацията също може да играе роля, тъй като градските жители, родени извън ЕС, имат много по-ниски нива на заетост.

Жилищното строителство обаче е проблемна област. Тенденция е жилищата в градовете да са по-малки и по-скъпи, което е причина повечето домакинства да живеят в условия на пренаселеност. Много от жителите на градовете с висок доход казват, че е трудно да се намери добро жилище на разумна цена. За щастие градовете в ЕС имат по-добри показатели по отношение на образованието и обучението, което може да помогне на хората да си намерят работа, която да е по-добре платена. Построяването на повече (достъпни) жилища в градовете с голямо търсене ще помогне за намаляване на бедността.

Транспортът е постоянна цел, заложен в политическия дневен ред на градовете със задръствания и често с високи нива на замърсяване. Въпреки това те осигуряват много ползи от мобилността. Поради кратките разстояния до много и различни дестинации, ходенето пеша и колоезденето предлагат реални алтернативи на шофирането. Концентрацията на населението и групирането на дестинациите прави ефективно осигуряването на обществен транспорт.

Това обаче не означава автоматично, че градовете са с висок дял на нисковъглеродна мобилност. Те трябва да направят този вид транспорт удобен, ефективен и безопасен и да насърчат повече хора да го използват. Освен това градовете могат да обмислят възможността да въведат политики, като например ценова политика за задръстванията или по-високи такси за паркиране в центъра на града, с цел да се намали трафикът. Това също така ще способства за подобряване на качеството на въздуха, който продължава да бъде заплаха за здравето в много градове и не отговаря на изискванията на директивите на ЕС за качеството на въздуха.

Големите градове използват по-ефективно ресурсите в сравнение с малките градове, предградията или селските райони.

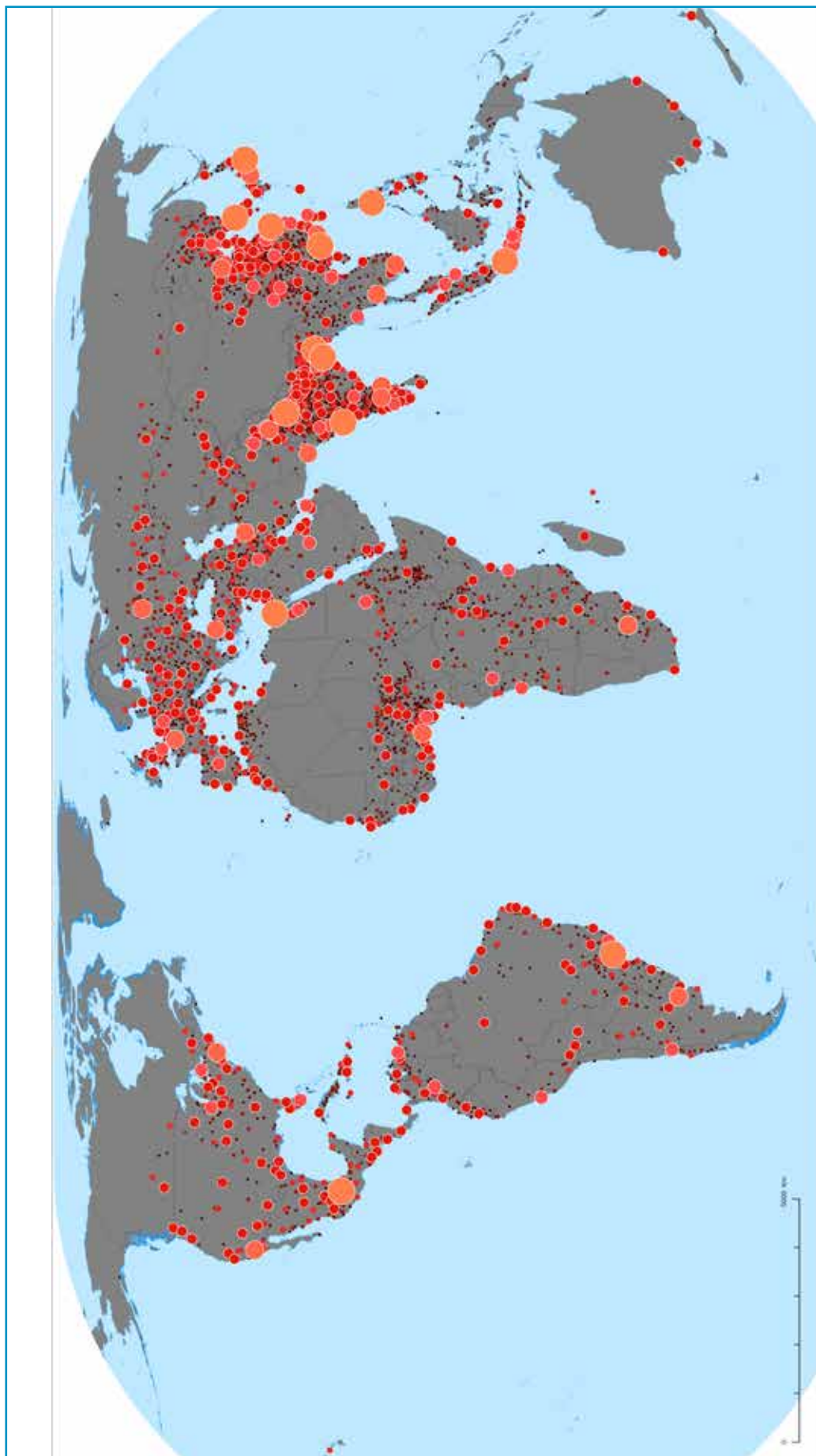
На база глава от населението те използват по-малко земя и имат нужда от по-малко местни пътища, което предполага значителни икономии на разходи по отношение на инвестициите и поддръжката. Използването на земята на глава от населението в повечето градове се е увеличило, но в над половината от градовете с нарастващ брой на населението площта на земята, използвана от един жител, намалява.

Бъдещи планове

Градовете все повече се фокусират върху изменението на климата. Много градове в ЕС подписаха „Спогодбата на кметовете“, с което се ангажираха да намалят с 20 % емисиите на парникови газове до 2020 г. Все по-често градовете използват природосъобразни решения, които могат ефективно да допринесат за постигането на множество цели. Например зелените покриви могат да помогнат за намаляване на въздействието на горещините, да улавят оттичащата се вода и да намалят необходимостта от охлаждане.

В повечето държави местните власти, включително градовете, играят по-голяма роля в политиката отколкото регионите. Поради нарастването на населението и по-добрите транспортни връзки и комуникации влиянието на един град днес се простира далеч отвъд общинските му граници. Това означава, че управлението на градовете трябва да премине в столичен мащаб, за да отговори на потребностите на тези по-големи трудови пазари и пазари на жилища, което е и причината много държави да експериментират с различни столични системи на управление.

Градовете се нуждаят от достатъчна автономия и ресурси, ясно идентифициран процес на вземане на решения, подкрепа от страна на жителите и евентуално кмет, избран чрез преки избори. Макар че автономията на градовете нарасна през последните две десетилетия, икономическата криза доведе до по-малко публични инвестиции и намаляване на дела на публичните инвестиции, управлявани от местните власти.



Градските центрове в света по население, 2015 г. Жители





“ С този доклад искаме да променим възприемането на градовете — не като източник на проблеми, а като места с потенциал. ”

Корина Крецу, европейски комисар по регионалната политика

Този доклад беше изготвен в подкрепа на Програмата за градовете в ЕС и на Новата глобална програма за градовете, приета по време на конференцията „Хабитат III“ на ООН, проведена в Кито (вж. стр. 10). Той беше съставен съвместно от Генерална дирекция „Регионална и селищна политика“ на Европейската комисия и от програмата „Хабитат“ на ООН.

Показателите, използвани в доклада, са представени на новата платформа за данни относно градската среда, създадена от Съвместния изследователски център на ЕК. Тази платформа улеснява търсенето на сравними показатели за европейските градове и помага на градовете да черпят опит един от друг.

Платформата достъпна на следния адрес:
<http://urban.jrc.ec.europa.eu>

Докладът „Състояние на европейските градове“ беше представен в Брюксел по време на Европейската седмица на регионите и градовете, проведена неотдавна, на 12 октомври 2016 г., и по време на конференцията „Хабитат III“ на ООН, проведена в Кито.

Докладът може да бъде изтеглен от тук:
<http://ec.europa.eu/cities-report>

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ:

<http://europa.eu/!MY73Dq>

РАЗРАБОТВАНЕ НА ГЛОБАЛНО, БАЗИРАНО НА ХОРАТА ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ГРАДОВЕ И СЕЛИЩА

Градове искат да се учат един от друг. Както се посочва в Новата програма за градовете едно глобално определение би помогнало. Само с такова определение ще можем да отговорим дори на прости въпроси, като например кой град е с по-голямо население. Освен това много от показателите на целите на ООН за градско устойчиво развитие са много чувствителни към това къде е поставена границата на града. Например нивата на достъп до обществен транспорт и на замърсяването на въздуха обикновено са по-високи в центъра на града и са много по-ниски предградията. Това означава, че ако в пределите на града не са включени предградията, показателите ще бъдат много по-високи в сравнение с варианта, ако са включени. Ето защо заедно с Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) и Световната банка ЕС се ангажира да изготви такова определение.

За щастие работата не започва от нулата. Заедно с ОИСР ЕС е разработил определението за градове на ЕС и ОИСР. Освен това ЕС създаде вариант, който също дава определение на по-малки населени места, според тяхната степен на урбанизация. Световната банка вече тества степента на урбанизация и обсъди резултатите с няколко държави извън ЕС и ОИСР.

В рамките на подготовката за конференцията „Хабитат III“ Съвместният изследователски център разработи нова глобална мрежа на населението и приложи степента на урбанизация. Тези резултати за 1975 г., 1990 г., 2000 г. и 2015 г. може да се видят и изтеглят безплатно от <http://ghsl.jrc.ec.europa.eu>. Често цитираните данни от Световните перспективи за урбанизация на ООН, които се основават на националните определения, всъщност могат да бъдат доста изкривени. Например съгласно комбинацията от национални определения Африка има само 40 % градско население, докато съгласно хармонизираното определение то е 80 %.

Следващите стъпки във връзка с този ангажимент са представяне и обсъждане на тези резултати с много различни партньори, и въз основа на получената обратна връзка да се прецизира методът и да се предложи на Организацията на обединените нации глобално, базирано на хората определение за градове и селища.

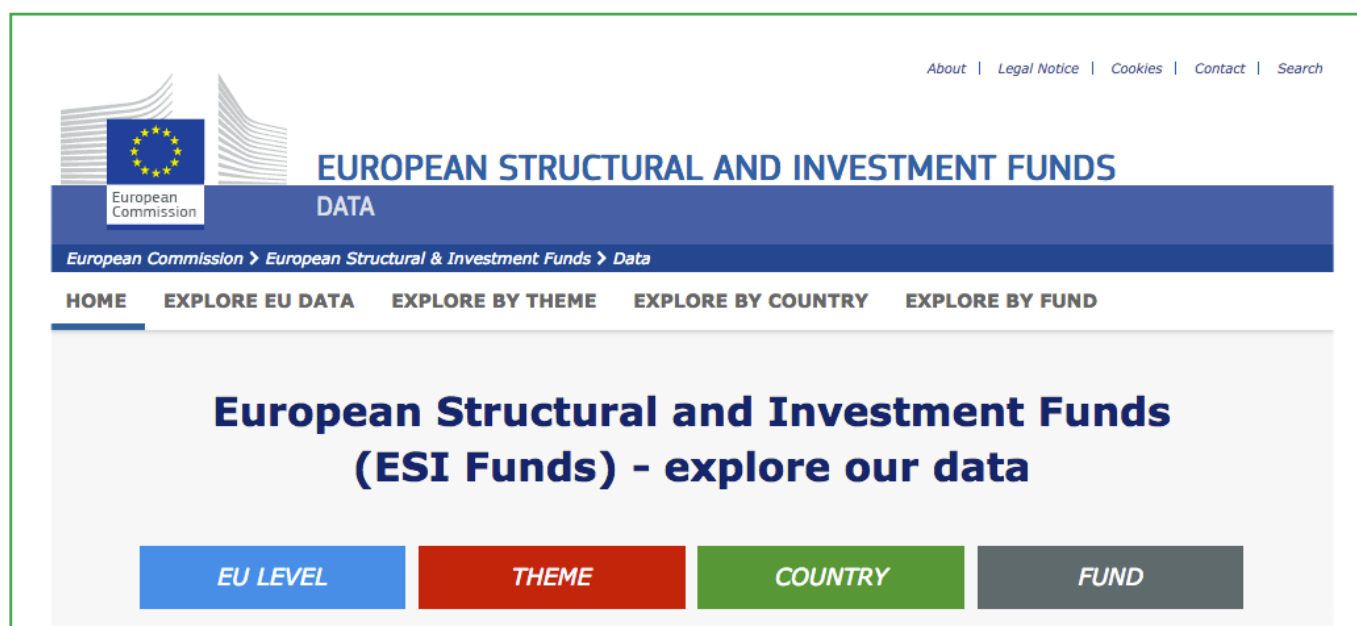
ЦЕНТЪР ЗА ДАННИ: 1 — ПЛАТФОРМА ЗА СВОБОДНО ДОСТЪПНИ ДАННИ

ИМА ЛИ ВЪПРОС, КОЙТО БИХТЕ ЖЕЛАЛИ ДА БЪДЕ РАЗГЛЕДАН В СТАТИИТЕ ОТ РАЗДЕЛ „ЦЕНТЪР ЗА ДАННИ“ В СЛЕДВАЩИТЕ БРОЕВЕ НА PANORAMA?

ИМА ЛИ ОПРЕДЕЛЕН НАБОР ОТ ДАННИ, КОЙТО БИХТЕ ЖЕЛАЛИ ДА ВКЛЮЧИМ В ПЛАТФОРМАТА ЗА СВОБОДНО ДОСТЪПНИ ДАННИ ОТНОСНО ЕСИФ?

Ако е така, моля, пишете ни по електронна поща на адрес: REGIO-EVAL@ec.europa.eu

ЕСИ фондовете и свободно достъпните данни ... нова ера



The screenshot shows the website for the European Structural and Investment Funds (ESI Funds) data platform. At the top right, there are links for 'About', 'Legal Notice', 'Cookies', 'Contact', and 'Search'. The main header includes the European Commission logo and the text 'EUROPEAN STRUCTURAL AND INVESTMENT FUNDS DATA'. Below this is a navigation bar with 'HOME', 'EXPLORE EU DATA', 'EXPLORE BY THEME', 'EXPLORE BY COUNTRY', and 'EXPLORE BY FUND'. The main content area features the heading 'European Structural and Investment Funds (ESI Funds) - explore our data' and four buttons: 'EU LEVEL', 'THEME', 'COUNTRY', and 'FUND'.

Пред вас е първата статия от редовната поредица на *Panorama*, посветена на различни аспекти на данните. Чрез тези статии се надяваме да внесем яснота относно естеството на наличните данни за програмирането на ЕСИ фондовете и как те могат да се използват, за да се изготви структурирана информация и за да се постигне по-добро разбиране за начина на действие на политиката. По-долу сме представили платформата за отворени данни относно ЕСИ фондовете.

Сред реформите на програмите за периода 2014—2020 г. бе задължението за предоставяне на Комисията на структурирани финансови данни и данни с показатели чрез

общия информационно-технологичен интерфейс „SFC2014“. Ползата от тази усърдна работа вече може да се види чрез платформата за свободно достъпни данни относно ЕСИ фондовете, която използва наличните подробни, структурирани данни относно 533-те програми.

Комисията все повече разширява обема и обхвата на предоставяните данни. Отдава се приоритет на наборите от данни, които предоставят стандартна информация за всичките пет ЕСИ фонда. Платформата беше стартирана през декември 2015 г. с набори от данни за финансирането и цели с показатели за периода 2014—2020 г. и оттогава тя претърпя две значителни актуализации:

- през юли 2016 г.: актуализация на планираното финансиране, за да се отразят всички приети програми и стартирането на конкретни страници с нагледно представени данни за всичките 533 програми (достъпът, до които се осъществява чрез страниците за държавите);

- през **декември 2016 г.**: първи сведения за използването на финансовите средства и напредъка спрямо общите цели с показатели.

Платформата следва да се разгледа в интернет, за да се оцени напълно богатството от данни. Ето и няколко съвета за по-доброто ѝ използване:

- **представените на екрана графични прегледи** представляват предварително изготвени презентации на основните масиви от данни. Масивите от данни съдържат по-подробна информация и дават възможност за алтернативни анализи и нагледно представяне.
- **Каталогът на целевата страница** съдържа пълен списък на масивите от данни и графики, които могат да се филтрират и разглеждат. Масивите от данни, въз основа на които се изготвят графичните прегледи „Информация за финансирането от ЕСИФ за 2014—2020 г.“ и „Информация за постиженията на ЕСИФ за 2014—2020 г.“, са включени заедно с другите масиви от данни за периодите 2014—2020 г. и 2007—2013 г.
- Платформата, която се хоства от SOCRATA (дружество, което специализира в инструменти за нагледно представяне и анализ на свободно достъпни данни за публичния сектор), предоставя **софтуерни инструменти чрез каталога** за създаване на персонализирани графични прегледи, за сва-

ляне или вграждане на графични прегледи на данните на вашия собствен уебсайт.

- На началната страница, от раздел „Обща информация“ от менютата на горния и долния колонтитул, може да получите достъп до страница с **често задавани въпроси** и **видеоматериал с разяснителна информация**.

Държавите членки са информирани, че данните, които те докладват, ще бъдат обществено достъпни и поради това те имат важна задача да гарантират тяхното качество и надеждност. Очакваме, че използването на свободно достъпните данни и отчетността и ще послужи като основа за дебата относно общата ефективност както на програмите на политиката, така и на конкретните програми. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

Платформа за свободно достъпни данни за ЕСИ фондовете: <https://cohesiondata.ec.europa.eu/>

Каталог с масиви от данни, графики и др.: <https://cohesiondata.ec.europa.eu/browse>

Често задавани въпроси:

http://ec.europa.eu/regional_policy/en/faq/about_open_data/





КОМИСАР КРЕЦУ ПРЕДВОЖДА ДЕЛЕГАЦИЯТА НА ЕС В КИТО

Конференцията „Хабитат III“ за устойчиво градско развитие завърши успешно с приемането на Новата програма за градовете, 20-годишна стратегия на ООН за преосмисляне на начина на изграждане, управление и живот в нашите градове.

На 20 октомври 2016 г. близо 170 държави еднородно приеха Новата програма за градовете, 20-годишна стратегия на ООН за устойчива урбанизация. Корина Крецу, комисар по регионалната политика, представляваше Европейския съюз като ръководител на делегацията по време на събитието, на което присъстваха 30 000 души от 167 държави, в това число 10 000 участници от целия свят. Организаторите на „Хабитат III“ признаха, че това е най-високото, регистрирано някога участие на местни власти, гражданското общество и други заинтересовани страни в конференция на ООН.

В края на конференцията „Хабитат III“, проведена в Кито, Еквадор, в периода 16—20 октомври 2016 г., беше приет проект на документа на Новата програма за градовете. Третата конференция на ООН относно жилищната политика и устойчивото градско развитие беше първата изпълнителна конференция след приемането на Програмата за устойчиво развитие до 2030 г. Въпреки че приемането на Програмата до 2030 г. през септември 2015 г. беше отчетено като забележително постижение, най-трудната задача предстои: прилагането ще бъде истинското изпитание, а „Хабитат III“ представлява важен етап в преминаването от ангажимент към действие.

Според Резолюция 66/207 на Общото събрание на Организацията на обединените нации (ОС на ООН) и в съответствие

с двадесетгодишния цикъл, през 2011 г. ОС на ООН реши да проведе „Хабитат III“ в опит да даде нов тласък на глобалния ангажимент за устойчиво градско развитие.

Оценка на действителността

Целта на конференцията беше да се поднови политическият ангажимент за устойчиво градско развитие, да се направи оценка на постиженията до момента, да се вземат мерки за борба срещу бедността и да се идентифицират и преодолеят новите и възникващите предизвикателства. в рамките на същата резолюция беше решено, че „Хабитат III“ трябва да доведе до изготвянето на по-кратък, фокусиран, ориентиран към бъдещето и действията краен документ, а така също и че е необходимо да се създадат подготвителен комитет и бюро, които да подготвят събитието. Четири държави — членки на ЕС, обслужваха бюрото, а именно Франция, Чешката република, Германия и Словакия.

Новата програмата за градско развитие ще ръководи политиките за градско развитие и финансирането през следващите 20 години. Тя ще бъде крайъгълен камък за изпълнението и локализацията на Програмата за устойчиво развитие до 2030 г. и на други важни програми за реформи от 2015 г., по-специално Парижкото споразумение.

Тя също така ще осигури важен стимул при изпълнението на цел № 11 за устойчиво развитие (ЦУР), с която се призовава „градовете и населените места“ да се превърнат в „приобщаващи, безопасни, издръжливи и устойчиви места за живеене“, както и на други цели от цялата Програма до 2030 г. Новата програма за градско развитие ще бъде опит да се създаде взаимноизгодна връзка между урбанизацията и устойчивото развитие.



Духът на ЕС

От януари 2015 г. изготвянето на обща позиция на ЕС и неговите държави членки се съгласува в работната група на Съвета за подготовка на международни конференции относно развитието. ГД „Регионална и селищна политика“ ръководи и координира процеса съвместно с Генералната дирекция за международно сътрудничество и развитие и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), като работи и с останалите заинтересовани генерални дирекции.

Това беше чудесно упражнение по вътрешна координация между службите на Комисията и на държавите членки, които впоследствие предприеха няколко стъпки по отношение на предизвикателството и развиха силен отборен дух, съответстващ на този на ЕС. Това даде възможност на ЕС да стане една от основните фигури в процеса на преговорите и да гарантира, че неговата позиция е ясно отразена в Новата програма за градовете.



Приносът на ЕС за конференцията „Хабитат III“ и крайния документ, Новата програма за градовете, се основава на общия ангажимент за постигане на основната цел за устойчиво градско развитие в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност. Той се оформя чрез десетте приоритета на Европейската комисия и нейната съвместна работата с държавите — членки на ЕС, по Програма за градовете в ЕС, както и от натрупаните познания в областта на градското развитие. От тази гледна точка Програмата за градовете в Европейския съюз ще бъде ключов механизъм за изпълнение в ЕС на Новата програма за градовете.

Визията на ЕС за бъдещата Нова глобална програма за градовете се основава на разбирането, че е необходим интегриран, съобразен с местните особености подход за градско развитие, заедно с дългосрочна визия, за да се насърчат доброто управление, социалното приобщаване и безопасността, устойчивостта, ефективното използване на ресурсите на градовете, които да станат екологично устойчиви, както и икономически проспериращи.

Този подход отчита различията между градовете и по-широката териториален контекст, и насърчава връзките между градските и селските райони, за да се допринесе за изпълнението на целта на Съюза за териториално сближаване. в основата на всички усилия следва да бъдат зачитането и защитата на правата на човека и равенството между половете, както и широкото участие на маргинализирани и уязвими групи, като предпоставка за постигането на приобщаващо устойчиво развитие.

Освен това признаването на централната роля на културата, опазването и популяризирането на културното и природното наследство, заедно с наличието на обществено пространство, което е основно условие за участие и ангажираност на всички в постигането на тези цели, са част от този подход.

Добро управление

Реалната добавена стойност, която визията на ЕС осигури за глобална дискусия, беше значението на доброто управление на градовете, като основен аспект за постигане на устойчиво градско развитие, и по-конкретно ролята на местните власти и заинтересовани страни. ЕС и неговите държави членки категорично доказаха, че за устойчивото развитие на градовете са необхо-

дими институции на национално и местно равнище, които да са законни, ефективни, отговорни и прозрачни. Те също така трябва да следват процеси за приобщаване и вземане на решения чрез участие, които са основани на доказателства, в една добре управлявана многостепенна система на управление с множество участници.

Освен това ефективното местно управление допринася значително за укрепването на демокрацията и овластяването на гражданите. От особено значение беше позицията на ЕС по отношение на ролята на местните власти и на гражданското общество, които очевидно не участваха в междуправителствените преговори. ЕС защити значението на участието на местните власти и консултациите с тях на всички етапи на политическия цикъл, от планирането до изпълнението, като изтъкна, че тяхната ангажираност и участие са необходими на всички равнища, за да се постигне успех.

Комисар Крецу също отправи това послание към световните лидери по време на Общото събрание на местните власти, в качеството си на свързващо звено и посредник в трудния и напрегнат диалог между националните правителства и местните власти в глобален контекст.

Като ръководител на делегацията на ЕС, комисар Крецу говори от името на ЕС и неговите държави членки по време на официалните пленарни заседания на ООН. Делегацията на ЕС също така включваше представители от Европейския парламент и от Европейския социален и икономически комитет. Освен че изпълняваше официалната роля на представляващ ЕС и на неговите държави членки по време на официалните пленарни заседания на ООН, комисар Крецу също така взе участие в тематичните кръгли маси на високо равнище относно прилагането на Новата програма за градовете и проведе няколко двустранни срещи със стратегически партньори, агенции на ООН и държави, като например Световната банка, ОИСР, ПРООН и Южна Корея.

От приемането към изпълнението

Сега, след като Програмата до 2030 г. и Новата програма за градовете са приети, от решаващо значение е ЕС да изпълни първата програма, като използва всеобхватен подход, включващ както вътрешни, така и външни действия, и с участието на всички заинтересовани страни. Това прилагане изисква стратегически, интегриран и ориентиран към местните условия подход, който да е съобразен с различните териториални особености. Ето защо политиката на сближа-

ване е една от основните политики, която допринася за постигането на ЦУР, като тя мобилизира около 500 милиарда евро в рамките на ЕС за периода 2014—2020 г. и обхваща почти всички ЦУР.

Политиката на сближаване и нейното градско измерение също така са строго съгласувани с подхода на Програмата до 2030 г., тъй като устойчивото развитие е заложено в политиката на сближаване като обвързващ хоризонтален принцип. В този контекст Новата програма за градовете ще бъде крайъгълен камък за осъществяването на Програмата до 2030 г., защото тя превръща нейните цели и задачи, свързани с градовете, в конкретни препоръки за градовете. ЕС вече започна да работи в тази област по своята наскоро приета програма за градско развитие и сега е решен да ръководи и да постигне напредък по изпълнението на Новата програма за градовете и градското измерение на Програмата до 2030 г. По същия начин ЕС се ангажира и с партньори по целия свят с цел съвместно справяне с предизвикателствата, свързани с градската бедност и социалното изключване, както и да даде своя принос за постигане на устойчиво развитие като цяло в държавите партньори.

Новата програма за градовете е резултат от съвместните усилия на ЕС за изготвяне на програма, която наистина да доведе до радикални промени. Предоставя ни се рядка възможност да променим към по-добро нашето общо бъдеще в градовете. Новата програма за градовете включва всички елементи, необходими да се излезе извън рамките на обичайното за бизнеса и за локализиране на ЦУР, приети през 2015 г.

Заедно, давайки живот на Новата програма за градовете и превръщайки глобалните предизвикателства, свързани с устойчивата урбанизация, в глобални възможности за всички, е възможно да гарантираме, че никой не е забравен. Общ дълг на ЕС сега е изпълнението на програмата! ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

Нова програма за градовете:

<https://habitat3.org/the-new-urban-agenda/>

Програма за градовете в ЕС:

<http://urbanagendaforthe.eu/>

Конференция в Кито „Хабитат III“:

<https://habitat3.org/>

Пражка декларация:

<http://www.europeanhabitat.com/?lang=en>

ПЛАН ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ ОТ КИТО

Планът за изпълнение от Кито се отнася до конкретни ангажименти, представени от различни партньори, чиято цел е да насърчат и да укрепят прилагането на резултатите от конференцията на ООН „Хабитат III“ и Новата програма за градовете.

Като цяло бяха представени около 70 ангажимента на доброволни начала, включително три от страна на Европейската комисия. Подробности относно тези три ангажимента бяха представени от комисар Кречу:

1. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НОВАТА ПРОГРАМА ЗА ГРАДОВЕТЕ ЧРЕЗ ПРОГРАМАТА ЗА ГРАДОВЕТЕ В ЕС

Новата програма за градовете и Програмата за градовете в ЕС споделят една и съща визия за балансирано, устойчиво и интегрирано градско развитие. Целта на Програмата за градовете в ЕС е градовете да участват в изготвянето на политиките. Със своите 12 приоритетни теми, многостепенно управление и акцент върху партньорското обучение Програмата за градовете в ЕС допринася за изпълнението на Новата програма за градовете в рамките на ЕС и в партньорство със заинтересовани страни — не само градове, но и предприятия, НПО и представители на държавите от ЕС и европейските институции.

В момента се изготвят планове за действие по 12-те приоритетни теми. Те ще включват препоръки относно политиките, добри практики и проекти, които да бъдат споделени и реализирани в още по-голям мащаб в ЕС.

2. РАЗРАБОТВАНЕ НА ГЛОБАЛНО, ХАРМОНИЗИРАНО ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ГРАДОВЕ

За да може да се сравняват данните, да се определят целеви показатели и по-добре да се наблюдават постиганите резултати, е необходимо в целия свят да се използва обща дефиниция за градове. в партньорство с ОИСР и Световната банка ЕС ще изготви такава дефиниция, като използва определението за градове на ЕС и ОИСР, което се основава на броя и гъстотата на населението, както и на класификацията на ЕС за степените на урбанизация.

Ще бъдат разработени онлайн база данни и световен списък на градовете и техните основни характеристики. Впоследствие на ООН ще бъде представено предложение за глобално определение за градове.

3. НАСЪРЧАВАНЕ НА СЪТРУДНИЧЕСТВОТО МЕЖДУ ГРАДОВЕТЕ В ОБЛАСТТА НА УСТОЙЧИВОТО ГРАДСКО РАЗВИТИЕ

Въз основа на конкретния подход на финансираната от ЕС мрежа URBACT и на методологията на програмата на ЕС за международно сътрудничество (IUC) градовете в цял свят* ще се насърчават, заедно с един или няколко градове партньори, да разработват и изпълняват местни планове за действие и проекти по общи приоритети — достъп до вода, транспортни системи, здравеопазване или жилищна политика. в изготвянето и прилагането на тези планове за действие е необходимо да участват и представители на бизнеса.

Онлайн платформа за контакти ще предоставя насоки и ще осигурява възможности за междурегионално сътрудничество.

* Обхватът на ангажимента обхваща градове в Аржентина, Бразилия, Чили, Колумбия, Мексико, Перу, Канада, Китай, Индия, Япония, Съединените американски щати и Европейския съюз. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<https://habitat3.org/quito-implementation-plan>

Изпълнение на ангажимента на ЕС



Комисар Крецу пред „Панорама“ за успешното участие на делегацията на ЕС в конференцията на ООН в Кито.

Каква беше вашата основна цел?

Много съм доволна, че имах възможност да участвам в тази историческа конференция, на която беше приета Новата програма на ООН за градовете, и успех да проведе разговори с хора от цял свят. Подчертах големия принос на Европейската комисия и на ЕС за тази глобална работа относно устойчивото градско развитие. Основ-

ните принципи на тази Нова програма за градовете се отнасят до социалното приобщаване, безопасността, екологичността, устойчивостта, просперитета и иновативността на градовете, както и до доброто управление на градовете, което насърчава сътрудничеството и знанията. В своята същност тя запазва подхода, основан на правата на човека, и подкрепя овластяването на жените, като и двата подхода са от съществено значение за постигането на устойчиво и приобщаващо развитие. Тези принципи също така са споделени ценности на ЕС и са част от приоритетите на нашия председател.

Как политиката на сближаване допринася за тези цели?

Политиката на сближаване осигурява широка подкрепа за градските райони в целия ЕС, а не на последно място и финансова подкрепа. Като цяло 100 милиарда евро ще бъдат инвестирани в градските райони за периода 2014—2020 г. Най-малко 5 % от средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, трябва да бъдат планирани за устойчиво градско развитие, което представлява 15 милиарда евро, пряко управлявани от градовете. Освен това на 750 града ще бъдат предоставени възможности да прилагат интегрирани стратегии за устойчиво градско развитие. в действителност, освен с финансова подкрепа, ЕС може също така да помогне на градовете чрез техническа помощ, като работи заедно с тях в рамките на Съюза чрез мрежи или чрез сътрудничество по конкретни теми. Това е специалната цел на наскоро стартираните „партньорства“ в рамките на Програмата за градовете в ЕС, която беше договорена в Амстердам през май м.г. в действителност Новата програма за градовете отразява добре визията на ЕС за устойчиво градско развитие, основано на многостепенното управление и интегрирания подход, ориен-

ЕС и неговите държави членки също така са ангажирани с партньори по целия свят, като целта им е съвместно да се справят с предизвикателствата, свързани с градската бедност и социалното изключване, както и да дадат своя принос за постигане на устойчиво развитие като цяло в държавите партньори. Предизвикателството сега е свързано с конкретното прилагане на тази Нова програма за градовете.



Комисар Крецу с Генералния секретар на ООН Бан Ки-мун



Комисар Крецу с Хосе Анхел Гурия, Генерален секретар на ОИСР



Представяне на комисар Крецу на Мфо Паркс Тау, Генерален секретар на Организацията на обединените градове и местните власти

тиран към местните условия, при който се взема под внимание разнообразието на градовете и по-широкият им териториален контекст, като се изграждат връзки между градските и селските райони.

Как това ще се отрази на живота на гражданите?

В Европа около три четвърти от гражданите живеят в градските райони. Тези райони са двигателите на икономиката и развитието на устойчивото общество, но те също са и места със сериозни проблеми, като безработица, сегрегация, бедност и замърсяване.

Новата програма за градовете предоставя възможност за оформяне на нашето общо бъдеще. Тя включва всички елементи, необходими да се излезе извън рамките на обичайното за бизнеса и за локализиране на Целите на устойчивото развитие, за които Комисията прие съобщение през ноември, озаглавено „Следващите стъпки за устойчиво бъдеще на Европа“. Ние всички сме граждани на един и същи свят.

Какво е постигнато?

Ние показахме сериозните усилия и проактивността на ЕС за действия,

насочени към постигането на устойчиво развитие на градската среда в Европа. Освен това ние представихме три доброволни ангажимента: изпълнение на Новата програма за градовете чрез Програмата за градовете в ЕС; разработване на глобално, хармонизирано определение за градове; и насърчаване на сътрудничеството между градовете в областта на устойчивото градско развитие. Сега всички ние в Европа и извън нея сме отговорни за превръщането на тези постижения в реалност. ■



Маурисио Родас Еспинел, кмет на Кито, приветства комисар Крецу на вечерята на Световната асамблея на кметовете



Комисар Крецу на среща с Йоан Клос, изпълнителен директор на програмата на ООН „Хабитат“

ДЕВЕТ НАЧИНА, ПО КОИТО ПОЛИТИКАТА НА СБЛИЖАВАНЕ РАБОТИ ЗА ЕВРОПА

Независима експертна оценка на финансирането за периода 2007—2013 г. разкри, че инвестициите по линия на политиката на сближаване са оказали положителни осезаеми резултати — създаване на работни места, положително въздействие върху регионалните различия и повишаване на БВП.

Политиката на сближаване за периода 2007—2013 г. беше реализирана в трудни времена, когато Европа беше засегната от икономическата и финансова криза, която ограничи публичните инвестиции — което направи предоставянето на финансови средства по линия на политиката на сближаване още по-жизненоважно за растежа и създаването на работни места.

През периода бяха инвестирани 346,5 милиарда евро с цел намаляване на различията между регионите и насърчаване на балансираното и устойчиво развитие. По-долу са представени основните девет заключения на независима експертна оценка на програмата за финансиране за периода 2007—2013 г.

1. ПОЛЗИ ЗА ВСИЧКИ ДЪРЖАВИ ОТ ЕС

Всеки регион и държава в ЕС са се възползвали от политиката на сближаване чрез пряко въздействие на инвестициите и/или непряко въздействие, като например разрастване на търговията. Смята се, че всяко 1 EUR за политиката на сближаване, инвестирано през периода, ще генерира 2,74 EUR допълнителен БВП за периода до 2023 г. Това означава, че 346,5 милиарда евро, инвестирани през периода 2007—2013 г., ще доведат до възвращаемост от почти 1 билион евро като допълнителен БВП за периода до 2023 г.

Нещо повече, политиката на сближаване е довела до нетен прираст на работните места, равняващ се на една трета от 1 милион работни места, създадени през периода 2007—2013 г.



2. МСП ПОЛУЧАВАТ ПОМОЩТА, ОТ КОЯТО СЕ НУЖДАЯТ

Политиката на сближаване е основен стълб на програмата на ЕС за растеж и работни места. Например финансирането от ЕС е помогнало на стартиращи и малки и средни предприятия да останат в бизнеса през този период. Около 121 400 стартиращи предприятия са получили финансова помощ, както и около 400 000 МСП.

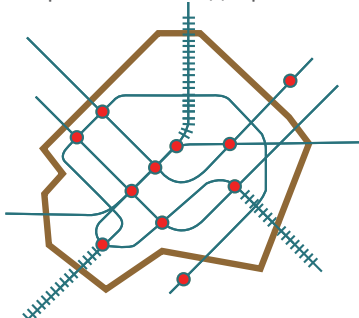


3. ПРЕДЛАГАНЕ НА ФИНАНСИРАНЕ ЗА БИЗНЕСА

При оценката е установено, че финансирането от ЕС за финансови инструменти е изиграло основна роля за осигуряването на финансиране за МСП при срива на кредитния пазар по време на икономическата криза, и по този начин е помогнало на много предприятия да останат в бизнеса. През този период финансирането от ЕС за финансови инструменти се е повишило от 1 милиард евро през периода 2000—2006 г. на 11,5 милиарда евро, разпределени за периода 2007—2013 г. от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР).

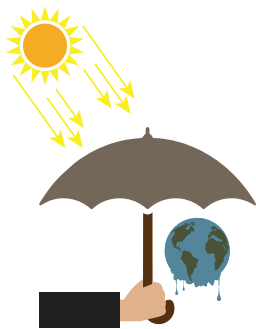
4. РАЗШИРЯВАНЕ И ПОДОБРЯВАНЕ НА ТРАНСПОРТНИТЕ МРЕЖИ И МОБИЛНОСТТА

Финансирането от ЕС е допринесло за премахване на претовареността на транспортната мрежа и намаляване на времето



за пътуване. Благодарение на инвестициите са изградени 4900 км пътища, повечето от които магистрала — включително 2400 км от транспортната мрежа са класифицирани като пътни мрежи TEN-T. Определени от ЕС като коридори на основната мрежа, тези транспортни мрежи свързват държавите и насърчават растежа и създаването на работни места.

Също така благодарение на финансирането по линия на политиката на сближаване са изградени или модернизирани 1500 км пътища от железопътната мрежа TEN-T и е подпомогнато развитието на устойчив обществен транспорт.



5. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА, ПОДКРЕПА ЗА БОРБАТА С ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА

Финансирането по линия на политиката на сближаване за периода е подпомогнало разработването на по-добри стратегии за управление на отпадъците, които водят до значително увеличаване на рециклираните отпадъци и закриването на депа, които не отговарят на стандартите на ЕС.

Мерките за енергийна ефективност в обществените сгради са намалили значително консумацията на изкопаеми горива, което е помогнало за намаляване на разходите за енергия и е допринесло за борбата с глобалното затопляне.

Инвестициите по линия на политиката на сближаване в инфраструктура свързваха 6 милиона души към нови или подобрени съоръжения за доставка на чиста питейна вода и 7 милиона души към нови или модернизираны съоръжения за пречистване на отпадъчни води.



6. ПОДПОМАГАНЕ НА КУЛТУРАТА И ТУРИЗМА

Според експертната оценка инвестициите от ЕС са помогнали за възстановяването на културни и туристически обекти, което е довело до по-голям брой посетители и е насърчило устойчивото икономическо развитие и създаването на работни места в съответните региони.

По този начин инвестициите са подпомогнали обновяването на местно равнище, поощрили са икономическото разнообразие и иновациите и са повишили конкурентоспособността.

7. КАЧЕСТВО НА ЖИВОТ В ГРАДОВЕТЕ



Финансирането по линия на ЕФРР за градоустройството и социалната инфраструктура за периода 2007—2013 г. възлиза на стойност от 29 милиарда евро, около 11 % от бюджета на програмата.

Приблизително 4 % са инвестирани в инициативи за градско развитие, които включват инвестиране в необлагодетелстваните райони и подкрепа за икономическия

растеж, културното наследство и разработването на стратегии. Около 7 % са разпределени за социалната инфраструктура и са инвестирани в здравеопазването и образованието. Според оценката с това се е подобрил достъпът до образователните услуги и услугите за учене през целия живот в комбинация с услугите, предлагани на пазара на труда.

8. НАСЪРЧАВАНЕ НА ДЪРЖАВИТЕ ДА СЕ СПРАВЯТ С ОБЩИТЕ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА ЗАЕДНО

Финансирането от ЕС за трансграничните програми за периода 2007—2013 г. е довело до разработването на 6800 проекта, в това число действия за:

- > създаване и разширяване на икономически кълъстери;
- > разработване на центрове за върхови постижения, центрове за висше образование и обучение, както и мрежи за сътрудничество между научноизследователските центрове;
- > установяване на трансгранични консултантски услуги за предприятия и стартиращи предприятия.

Около 1300 екологични проекта са насочени към съвместното управление на природните ресурси, като например морските и речните басейни.

Също така финансирането е подпомогнало трансграничните региони в борбата с природните бедствия, да отговорят на изменението на климата, да опазят биологичното разнообразие и да създадат инициативи за развитие на възобновяеми енергийни източници.



9. ПРИЛАГАНЕ НА ПРАКТИКА НА ИЗВЛЕЧЕНИТЕ ПОУКИ

Програмите за финансиране за периода 2014—2020 г. са разработени така, че да са по-ориентирани към резултатите, докато в програмите за периода 2007—2013 г. не винаги се е обръщало достатъчно внимание на резултатите. ЕС въведе промени относно финансирането по линия на политиката на сближаване в съответствие с препоръките от независимата експертна оценка, включително:

Програмите трябва да имат по-конкретни и по-ясни цели. Програмите да се следят отблизо по време на изпълнението им, за да се гарантира, че точно определените цели ще бъдат изпълнени;

- > Редовно трябва да се докладват получените резултати от изпълнението на програмите;
- > С цел гарантиране на качеството на изпълнение на програмите, освобождаването на резерв за изпълнение следва да се свърже с определена рамка за изпълнение;
- > Инвестициите да се концентрират върху основни теми;
- > Да се насърчава по-активно широкото използване на финансовите инструменти.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

Бюлетени по държави:

europa.eu/lpj83Vu →





ЕСРГ 2016 сближава регионите



14-то издание на Европейската седмица на регионите и градовете, която се проведе в периода 10—13 октомври 2016 г. в Брюксел, Белгия, приветства с добре дошли около 5300 участници в семинари, дебати, социални събития и посещения на проекти, насочени към „Регионите и градовете за устойчив и приобщаващ растеж“.

Бяха организирани около 130 събития съвместно от ГД „Регионална и селищна политика“ на Европейската комисия и 13 други генерални дирекции, Европейския комитет на регионите и 22 избрани регионални партньорства, включващи 187 региона и градове. Тази година сред институционалните партньори беше също така и Европейската служба за научни изследвания на Парламента, която даде своя принос както за Майсторския клас, така и за програмите на медиите.

Въпреки конкретните предизвикателства, пред които Брюксел беше изправен през 2016 г., репутацията и общественото значение на ЕСРГ като „събитието, което трябва да се посети“ за тези, които участват в регионалната политика и нейното прилагане, остават на високо ниво. ■

СЪБИТИЕТО В ЦИФРИ

- Над 4000 участници (от общо над 5300) пристигнаха от над 30 държави.
- 600 говорители на високо равнище представляваха ЕС, национални, регионални и местни администрации.
- 170 журналисти взеха участие в медийните програми.
- 28 докторанти участваха в Майсторския клас.
- 23 финалисти от 14 държави членки присъстваха на церемонията по връчването на наградите RegioStars (вж. стр. 20).
- Повече от половината присъстващи на ЕСРГ бяха новодошли (56 %).
- 5 интерактивни сесии в рамките на цял ден бяха посветени на „Лабораториите за политика на управляващите органи“.





ИНТЕРАКТИВНОСТ В КЛАСНАТА СТАЯ

Майсторският клас по политиката на сближаване на ЕС приветства с добре дошли 28 докторанти и млади доценти от 17 държави — членки на ЕС. Беше проведена интерактивна дискусия относно насърчаването на приобщаващия растеж и социалното сближаване, включително териториалното измерение и интегрирането на развитието на градските и селските райони; значимостта на мрежовата икономика, както и относно подобряването на системата за прилагане на политиката на сближаване: изпълнение, опростяване и отчетност.

ИНСТРУМЕНТИ И АМБИЦИИ НА ГРАДОВЕТЕ

На политическото събитие на Програмата за градовете в ЕС, което привлече 400 участници, комисар Крецу и комисар Шевчович стартираха инструмента „Обслужване на едно гише за градовете“, нов инструмент за управление на амбициите на градовете по време на енергийния преход. По време на паралелно провеждащата се съвместна среща REGI-COTER, въздействието и ориентацията към постигането на резултати на политиката на сближаване бяха сред разглежданите въпроси от представителите на Европейския парламент, Комисията и Комитета на регионите (КР).

ДЕЙНОСТИ

По време на Седмичата на регионите и градовете направлението, отнасящо се до градското развитие, привлече вниманието с 20 семинара на специални теми, свързани с градските иновативни дейности. Посещенията на проекти, съфинансирани от ЕС, също имаха голям успех: Port Sud, проект, който насърчава нематериалното наследство за устойчиво качество на живот; RECY-K, проект за рециклиране; Greenbizz, център за устойчиво развитие и предприемачество в областта на околната среда; и Community land trust Brussels, иновативна инициатива за жилищно строителство.

ПОЛИТИКАТА НА СБЛИЖАВАНЕ ЗАЕМА ЦЕНТРАЛНО МЯСТО

За пореден път обхватът на ЕСРГ потвърди нейната важност като междуинституционална платформа за политическа комуникация. Сесията по откриването — „Политиката на сближаване инвестира в европейските региони и градове“ — се проведе в пленарната зала на ЕП, т. нар. Hemicycle, и на нея присъства комисар Крецу. Тя предостави отлична възможност на политическите групи на КР и на участниците в събитието да изразят своите становища и да зададат въпросите си относно политиката на сближаване.

ДА НАУЧИМ ВСИЧКО!

Медийната програма, открита с кръгла маса за пресата, беше посетена от комисар Крецу и председателя на КР Маркула. Медийни брифинги се отнасяха за това как работят фондовете на ЕС в държавите — членки на ЕС, за най-новите тенденции на Евростат и ОИСР и данните относно регионалното развитие, за последващата оценка на периода 2007—2013 г., както и за основните варианти на политиката на сближаване за периода след 2020 г. Телевизионните дебати бяха излъчени от националните телевизии; а 57 журналисти се присъединиха към посещението на проекта Molenbeek. До края на първата седмица в пресата бяха публикувани над 40 статии.

ЕСРГ 2016 В СОЦИАЛНИТЕ МЕДИИ

Хаштагът #EUWRC беше използван близо 12 000 пъти в рамките само на една седмица с потенциален достъп на над 72 милиона души, които можеха да гледат и да споделят всеки пост с помощта на хаштага на събитието. В периода между 10 и 14 октомври, интернет страницата на ЕСРГ беше посетена 26 657 пъти от най-малко 22 253 уникални посетители. Всеки ден на уебсайта беше публикуван ежедневен доклад, в който се обобщават основните дейности, като общият брой уникални прегледи на страницата бе 6 900. В услугата Storify, публикувана на 18 октомври 2016., за първия ден бяха регистрирани 650 преглеждания. За първи път тази година беше използвано ново приложение за мобилен телефон, което беше изтеглено от над 2398 участници, за да се запознаят с програмата и документите, да обменят съобщения, визитки и снимки, както и да организират срещи.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ:

<http://europa.eu/ltR89Fb>



Регионалните звезди са наградени по време на Европейската седмица на регионите и градовете

Сред акцентите на тазгодишното издание на Европейската седмица на регионите и градовете беше церемонията по връчване на наградите RegioStars 2016. Петте победителя, по един за всяка категория проекти, получиха своите трофеи от Европейския комисар по регионалната политика, Корина Крещу, и председателя на журито за наградите RegioStars, Ламберт ван Нистелрой, член на ЕП.

Тази година бяха получени 104 кандидатури за петте категории на наградата:

ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ: развитие на възможности в глобалната икономика

УСТОЙЧИВ РАСТЕЖ: кръгова икономика

ПРИБОЩАВАЩ РАСТЕЖ: интегрирано съжителство — изграждане на приобщаващи и несегрегирани общности

CITYSTAR: иновативни решения за устойчиво и градско развитие

ЕФЕКТИВНО УПРАВЛЕНИЕ НА ФОНДОВЕТЕ: да променим нещата, като управляваме различно.

И победителите са...

- 1. КЛЪСТЕР ЗА ЧИСТИ ТЕХНОЛОГИИ В КОПЕНХАГЕН:**
Столичен регион на Дания (ЕФРР)
<http://cleancluster.dk/> — Интелигентен растеж
- 2. CENTRO VIO: БИОИНДУСТРИИ, БИОРАФИНИРИ И БИОПРОДУКТИ:** Centro, Португалия (ЕФРР)
<http://www.blc3.pt/> — Устойчив растеж
- 3. АКАДЕМИЯ ЗА СОЦИАЛНА ИКОНОМИКА:**
Малополско войводство, Полша (ЕСФ)
<http://www.rops.krakow.pl/> — Приобщаващ растеж
- 4. ОБНОВЯВАНЕ НА ДОЛНАТА ГРАДСКА ЧАСТ НА ГДАНСК:** Поморско войводство, Полша (ЕФРР)
<http://bit.ly/2be10Mm> - CityStar
- 5. ИНИЦИАТИВА ЗА ПРОЗРАЧНОСТ JONVABALIAI (СВЕТУЛКИ):** Национален проект, Литва (ЕСФ и ТП)
<http://www.esinvesticijos.lt/> — Ефективно управление
- 6. КРЪГОВ ОКЕАН:** (ЕФРР), избран от присъстващите на събитието и получил „Наградата на публиката“.



“Много сме горди, че получихме подкрепа от ЕФРР... агломерацията на Копенхаген наистина имаше нужда от подобна подкрепа. и също така много сме горди, че някой сподели и повярва в нашата визия за екологична трансформация на обществото.”

Карстен Орт Гаарн-Ларсен, Главен изпълнителен директор на Clean

“Основната характеристика на проекта, която гарантира неговата устойчивост, е че той наистина намери решение на проблемите на местното население в региона.”

Ана Абрунхоса, председател на Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Centro, Португалия



“Много съм горд и бих искал да благодаря на моите колеги, които са най-добрият работен екип в света! Също така бих искал да благодаря на моите съграждани — те са много щастливи, защото Гданск се превърна в град на свободата и солидарността, и солидарността се усеща постоянно и навсякъде.”

Павел Адамович, кмет на Гданск

“„Светулки“ е общност от хиляди хора, които вярват, че могат да разкриват повече информация и да покажат на хората, че прозрачността е лесно постижима — като миенето на зъбите...”

Сергей Муравъв — Изпълнителен директор, Transparency International Литва



“Много е важно да благодарим на нашите основатели Interreg и на региона на Северната периферия и Арктика не само за това, че инвестираха в проекта, но също така и за това, че инвестираха в хората. Много е важно да изберете подходящите хора и те да си сътрудничат във всички региони — това е пътят, който води към успеха.”

Нийл Джеймс, ръководител на проекта „Кръгов океан“

“Доказахме, че можем да съчетаваме бизнеса със социалните дейности. По-важното е, че благодарение на нашия продукт много социално изключени хора си намериха работа. и най-важното е, че създадохме система, която вдъхнови цяла Полша.”

Яцек Крупа, маршал, Малополско войводство



НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

http://ec.europa.eu/regional_policy/bg/regio-stars-awards/

„ПАНОРАМА“
очаква вашите
материали!

„С ваши думи“ е разделът на „Панорама“, където заинтересовани страни на местно, регионално, национално и европейско равнище споделят своето мнение и очертават плановете си за периода 2014—2020 г.

„Панорама“ ще се радва да получи материали на вашия език, които може да бъдат включени в следващите ни броеве. Свържете се с нас, за да получите информация за сроковете и насоки за вашите материали. regio-panorama@ec.europa.eu

РУМЪНИЯ И НИДЕРЛАНДИЯ: RIS3 ПРАКТИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Североизточна Румъния и Северна Нидерландия работиха съвместно преди година по програма за сътрудничество на основата на принципите за интелигентна специализация. Регионите създават среди за иновация, в които познанията и усилията и на двете държави са насочени за намиране на решения на социалните предизвикателства.

Независимо от големите различия между Североизточна Румъния и Северна Нидерландия нашите региони са изправени пред един и същ въпрос: как по-добре да използваме академичните познания и потенциала на предприятията за разработване на реални иновации, които да подобрят благосъстоянието на гражданите?

Това е въпросът, който обедини Агенцията за развитие на Североизточна Румъния (ADR) и Алианса на северните нидерландски провинции (SNN). Ние се свързахме помежду си с помощта на онлайн базата данни Eye@RIS3, която посочва кои теми са приоритетни за регионите в техните стратегии за интелигентна специализация.

В началото на 2015 г. създадохме съвместна инициатива с щедрата подкрепа на програмата TAIEX REGIO PEER 2 PEER на Европейската комисия. Доста бързо се договорихме, че желаем да възприемем подход, различен от обичайно използвания. Избрахме сътрудничество, което се фокусира

както върху принципите за интелигентна специализация, така и върху основните социални предизвикателства, пред които са изправени регионите ни. В крайна сметка ние търсим решение точно за това.

Следваме програмен подход. Ние в сътрудничество с научни институции, дружества и организации на гражданското общество направихме системен преглед на въпросите в конкретна област, която може да ни помогне да намерим решение и начин за съвместно реализиране на това решение от заинтересованите страни. Същността на подхода ни се състои в това, че извършваме едновременно набор от интервенции във връзка със специфично социално предизвикателство. Това осигурява критична маса и задвижва действителен процес на преход.

През изминалата година участие в този предприемачески процес за открития взеха над 700 участници. Широк кръг от заинтересовани лица и от двата региона се обединиха и бяха стартирани различни подпроекти за намиране на решения на предизвикателствата. Сега целта ни е да създадем живи лаборатории в редица специфични области, които структурно да свързват страни от двете държави, за да им позволят да създадат вериги на стойността. Освен това създаваме структури, които да позволят на иновационните среди да започнат да се организират сами с оглед намаляване на ролята на ADR и SNN, както като посредник, така и като симулатор.

По този начин достигнахме до най-съществената част от достиженията на сътрудничеството по RIS: съвместно решаване



ване на социални проблеми на базата на програмен подход. Убедени сме, че това сътрудничество ще подпомогне напредъка на нашите региони. Освен това забелязваме значителен ентузиазъм по отношение на идеите ни в цяла Европа и в Европейската комисия. Съществуват многобройни възможности за разширяване на връзките, които сме създали с други региони.

Амбицията ни е да създадем голяма група от региони, в които дружества, научни институции и организации на гражданското общество да могат съвместно да разработват

реални иновации, които да ускорят регионалното развитие и да задълбочат сближаването. ■

ГАБРИЕЛА МАКОВЕЮ

Директор, отговарящ за комуникациите, сътрудничеството и стопанското развитие, ADR Североизточна Румъния

ЛЮК ХЮЛСМАН

Програмен мениджър, Алианс на северните нидерландски провинции

ИНТЕЛИГЕНТНИ ДЕЙСТВИЯ В ТОСКАНА

Тоскана определи за приоритет своята ефективност в областта на иновациите и подобряването на системата за трансфер на технологии на региона с оглед постигане на целите на Европа 2020.

Този подход, който води на чалото си от програмата на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) за периода 2007—2013 г., в момента е насочен към технологични клъстери и инвестиции в областта на научните изследвания, развойната дейност и иновациите. Първоначалното финансиране в размер на 640 милиона евро за иновации, изследователска и развойна дейност беше продължено по линия на регионалната стратегия за интелигентна специализация посредством три технологии: ИКТ и фотоника; интелигентни фабрики; химикали и нанотехнологии.



Това са стратегически технологии в „бързо разрастващи“ се сектори — като например природни науки, роботика и мехатроника — но те намират широко приложение и в по-традиционни сектори като мода, каменодобив, морско дело и железопътен транспорт. Благодарение на това и на представителството както на големи дружества, така и на малки МСП, оборудвани за съвместна работа и сътрудничество в света на технологиите, тези технологии успяха да осигурят световна известност на фразата „Произведено в Тоскана“.

35 % от ресурсите, които се равняват на 275,1 милиона евро, по ОП по ЕФРР за Тоскана за периода 2014—2020 г., одобрена

през февруари 2015 г. с общ финансов принос в размер на 792 милиона евро, са определени за приоритетна ос 1 — научни изследвания, развойна дейност и трансфер на технологии. Вече са финансирани 474 проекта със субсидии в размер на 56,6 милиона евро и 143 милиона евро активни инвестиции (към 30 юни 2016 г.).

Тези проекти включват индустриални изследвания и експериментално развитие, подкрепа за новостартиращи предприятия и услуги на специалисти, както и подобряване на системата за трансфер на технологии. Те варират от помощна инфраструктура до сътрудничество с университети и изследователски центрове.

В този контекст подходът, възприет от Регионалния съвет, е стратегически. След стартирането на програмата по ЕФРР за периода 2014—2020 г. той публикува своите първи три обявления през юли 2014 г. за Изследователска и развойна дейност, и иновации и очаква финансовите ресурси, свързани с ЕСИФ с оглед осигуряване на оптимална непрекъснатост на инвестициите, стартирани по време на предходната програма. Това решение илюстрира посоката на действие на Тоскана, ориентирана към иновации за създаване на растеж и работни места. ■

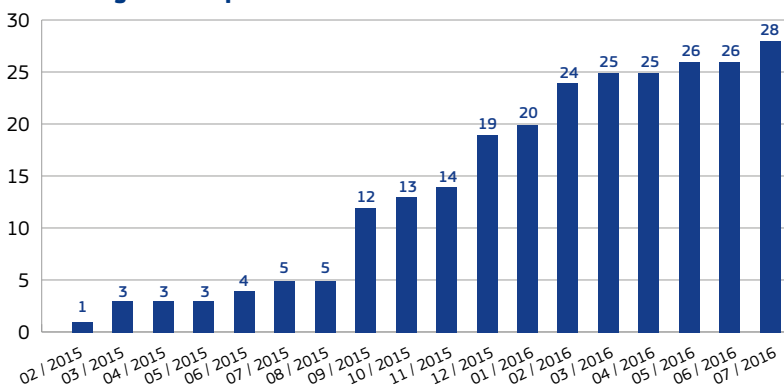
АНДЖЕЛИТА ЛУЧАНИ

Управляващият орган на ЕФРР, Тоскана

АКАДЕМИЧНО ПРЕДПРИЕМАЧЕСТВО В КУЯВСКО-ПОМОРСКОТО ВОЙВОДСТВО

Традиционният възглед сред академичните среди е, че ученият следва да се концентрира върху изследователска работа и да работи със студенти, за да им предава своите знания. Подобни предубеждения, допълнени от многобройни предизвикателства, включително организационни и финансови бариери, възпрепятстват ефективното комерсиализиране на изследователските резултати на университетите.

Брой отделени предприятия, създадени в Centrum Transferu Technologii UMK Sp. z o.o.



Изследователските институции, местните и националните правителства, както и организациите за създаване на бизнес среда се опитват да насърчават процеси в подкрепа на търговските приложения на научните изследвания. Ефективни схеми в тази област носят ползи не само за изследователските институти, но също така насърчават иновациите в икономиката. Цялата тази област на академично предприемачество обхваща комерсиализиране на академичните изследвания, подкрепа за многообещаващи комерсиални изследвания и най-вече създаването на вторични и отделени предприятия (стартирани от изследователи и насърчавани от съответния университет) и на превозни средства със специално предназначение (ПССП).

Местното правителство на Куявско-Поморското войводство е едно от малкото местни управления на полски войводства, което е включило подкрепа за академично предприемачество в своята Оперативна програма, по-специално в действие 1.3 и поддействие 1.5.3 от Регионалната оперативна програма за Куявско-Поморското войводство за периода 2014—2020 г.

Програмата осигурява 16 милиона евро за проекти за развитие на академичното предприемачество. Целта е да се увеличи броят на вторичните и отделените предприятия, да се насърчи изследователската и развойната дейност на предприятията и да се повиши конкурентоспособността на регионалните университети, както и да се засили тяхното участие в реализирането на програмата за регионална интелигентна специализация.

През последните две години местното правителство на Куявско-Поморското войводство подписа споразумения с университети и стопански екологични организации

в региона, насочени към насърчаване на академичната бизнес дейност. Сред университетите е и Университетът „Николай Коперник“ (УМК), който може да се похвали с обширна система от схеми за подпомагане на академичното предприемачество. Това включва Платформата за академични иновации, портал за разпространение на ноу-хау за разработване на иновации и действия в академичната общност.

Друга изключително важна връзка е Академичният бизнес инкубатор, който предоставя на студентите и на персонала на УМК обучение и консултации за стартиране на бизнес. Най-важното звено, което в момента подкрепя академичното предприемачество в УМК, е Centrum Transferu Technologii UMK sp. z o.o. Това ПССП, което беше създадено през 2014 г. с национална подкрепа чрез използване на фондове на ЕС (по програмата SPIN TECH на Националния център за изследователска и развойна дейност), работи за комерсиализиране на резултатите от изследванията. От 2015 г. досега то е подпомогнало ефективно създаването на отделени предприятия в най-големия университет в региона с над 25 отделени предприятия към средата на 2016 г.

Съгласно същите споразумения академичното предприемачество процъфтява също и в други университети в Куявско-Поморското войводство, включително в Университета „Кажимеж Велики“ и в Университета за технологии и природни науки в гр. Бидгошч.

Съгласно същите споразумения академичното предприемачество процъфтява също и в други университети в Куявско-Поморското войводство, включително в Университета „Кажимеж Велики“ и в Университета за технологии и природни науки в гр. Бидгошч.

ПРОГРАМА ЗА НАУКА И ИНОВАЦИИ

(Agenda Nauki i Innowacyjności) — Куявско-Поморско войводство

ЗАСНЕТО С КАМЕРА

Информацията пътува бързо в регионите

Кой е най-добрият начин за предоставяне на информация относно ценностите на ЕС, който да е опростен, по-близо до дома и по-привлекателен? Една от възможностите е с участието на европейските граждани. Кампанията „Европа в моя регион“ прави точно това, насърчава гражданите да откриват проекти, финансирани от ЕС, близо до тях, да правят снимки (за участие във фотоконкурса) и да пишат за тях (и да участват в конкурса за блог).

За петото издание на конкурса „Европа в моя регион“ бяха изпратени общо 837 снимки, представящи проекти, финансирани от ЕС. Жури, съставено от двама фотографи и един експерт по социални медии, избра тримата победители: Диелза Балаж от Косово, Карло Девити от Италия и Сара Олкконен от Финландия.

„Научих за фотоконкурса от Фейсбук, след това проверих в уебсайта на Европейската комисия и в италианския уеб портал за фондовете на ЕС, за да видя кои проекти са финансирани в региона, където живея. Излязох, направих снимките и за моя изненада спечелих конкурса.“, обяснява Карло Девити.

След това той беше поканен заедно с другите победители в Брюксел, за да участва в семинар по фотография и в церемонията по награждаването по време на Европейската седмица на регионите и градовете. *„Срещата ми с хора от цяла Европа по време на това събитие беше удивително преживяване“*, заяви Карло.

Да намериш точните думи

Сред участниците бяха и победителите в конкурса за блогъри, част от „Европа в моя регион“. Блогъри от цяла Европа бяха поканени да пишат за проекти, финансирани от ЕС. Публикациите им бяха преведени и публикувани отново на уебсайта EurActiv, и споделени в социалните медии.

Жури, съставено от професионални журналисти, избра трите публикации победители: на първо място е полският екоблогър Януш Мизерни с публикацията си „Движещите се с биогаз автобуси са екологичното решение за градовете“. Останалите двама победители също се справиха отлично: Клариса Хирст (Швеция): „Сътрудничество с Русия в района на Балтийско море: предизвикателства и възможности“ и Андреа Гонзалес Гонзалес (Испания): „Природен парк Cabárceno — един от първите проекти, финансирани с европейски средства в Кантабрия!“

Клариса сподели мислите си за конкурса в публикация: *„Комуникационните екипи в Брюксел могат да споделят статистика и информация, но хората, които живеят, работят, общуват, спортуват, пазаруват и пътуват в Европейските региони, са тези, които могат по-точно да изразят какво се случва там“*.

Накрая, за да се добави елемент на игра към общата кампания, беше организиран лов на съкровища. Ловците на съкровища трябваше да открият скрит плакат при посещаването на проектите, да разшифроват кодирано изречение и след това да отговорят на последен въпрос онлайн. Сред близо 500 участници Елин Мартенс от Белгия първа даде правилния отговор — само 1 минута и 26 секунди след публикуването на въпроса онлайн! Елин спечели пътуване до Виена за посещаване на проект, съфинансиран от ЕС. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

http://ec.europa.eu/regional_policy/en/policy/communication/inform-network/euimr_campaign/



Photo Competition 2016



Europe in my Region





f EUinmyRegion
#EUinmyRegion
ec.europa.eu/info/region



Гранд Ест, Франция: многообразие в сърцето на Европа



В сърцето на Европа беше създаден нов регион. Гранд Ест, който се формира след сливането през 2016 г. на регионите Елзас, Шампан-Ардени и Лотарингия, има стратегическо положение в Североизточна Франция и може да се похвали с изключително географско и икономическо многообразие.

Гранд Ест, който има граници с Белгия, Люксембург, Германия и Швейцария, е единственият френски регион, граничещ с четири държави, с които той има силни исторически, културни и икономически връзки. в тази връзка Европейската политика на сближаване играе ключова роля за подпомагане на трансграничните връзки за 5,5-те милиона жители на Гранд Ест и за стотиците хиляди малки и средни предприятия (МСП), както и за повишаване на местната заетост, иновации и бизнес растеж в редица различни сектори.

Елзас постави основите на администрирането на Европейския фонд за регионално развитие, като стана първият регионален управляващ орган за ЕФРР във Франция по пилотна програма през 2003 г.

Филип Ришер, префект на региона Гранд Ест (вж. интервюто по-долу), изтъква, че от 2014 г. успехът на пилотната дейност на Елзас е довел до поверяването на управлението на изпълнението на програми на политиката на сближаване на повече регионални администрации, което той описва като изключително важно за подпомагане на разгръщането на икономиката и заетостта в Европа.

Регионалният управляващ орган, който е със седалище в Страсбург — в момента столица на Гранд Ест — продължава да следи финансирането по политиката на сближа-

◀ *Филип Ришер, председател на Регионалния съвет на Гранд Ест, приветства комисар Крецу при неотдавнашното ѝ посещение в Страсбург*

ване за целия регион. Той има за задача да администрира бюджет в размер на 773 милиона евро от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и от Европейския социален фонд (ЕСФ) за периода 2014—2020 г., подпомаган от допълнително национално и регионално съфинансиране.

Подкрепа за финансиране

Компетенциите на управляващия орган включват непрекъснатата подкрепа за стартирани в миналото проекти в Елзас, Шампан-Ардени и Лотарингия, както и наблюдението на нови инициативи, насочени към насърчаване на текущото развитие на новия по-голям регион Гранд Ест. Неотдавнашната териториална реформа във Франция доведе до намаляване на броя на регионите в държавата от 27 на 18.

Сливането на Елзас, Шампан-Ардени и Лотарингия обединява области с много различни социално-икономически профили, което носи както ползи, така и предизвикателства за постигането на целите за регионално развитие. Докато Елзас и Шампан-Ардени се нареждат сред най-развитите региони в ЕС и за програмния период 2007—2013 г. получиха финансиране от ЕФРР в размер съответно на 75 милиона евро и 185 милиона евро, Лотарингия се считаше за регион в преход и получи подкрепа от ЕФРР в размер на 329 милиона евро.

Сега, обединени в Гранд Ест, регионите ще продължат да получават значително финансиране от ЕС през следващите години, като се взема под внимание не само увеличеният разнороден социално-икономически състав на региона и текущия индустриален преход, но по-специално неговата международна отвореност и стратегическо местоположение за трансграничен обмен на стоки, услуги и експертни знания.

Следователно ключовите приоритети по отношение на финансирането от ЕФРР и ЕСФ в Гранд Ест включват подпомагане на износителите, по-специално на МСП, които съставляват над 90 % от над 330 000 предприятия в региона; подобряване на качеството на образованието, изследователската дейност и иновациите чрез стратегии за интелигентна специализация за засилване на конкурентоспособността; и преход към нисковъглеродна икономика с цел подобряване на енергийната ефективност, както и защита на богатото биологично разнообразие на региона.



1 граница с 4 европейски държави

Смесицата от машинна, металургична и автомобилна индустрии, фармацевтични и химически предприятия в Гранд Ест, както и неговият голям аграрен отрасъл го правят втория най-голям регион износител във Франция, след Ил дьо Франс, и първия по отношение на обема на износ на глава от населението.

Регионът заема водеща позиция в производството на селскостопански продукти — познат е в цял свят с пенливите вина от Шампан; над 80 % от площта (57 800 кв. километра) на новия регион са предназначени за развиване на селското и горското стопанство. Освен това той става все по-значим доставчик на възобновяема енергия от биомаса и биогорива в допълнение към вятърната и водната енергия.

Относително младото население, образователните институции с добра репутация, като например университетите в Страсбург и Реймс, и разрастващият се изследователски и иновационен сектор също допринасят за многообразието на Гранд Ест, за неговия динамизъм и потенциал.

Подпомагани от ЕФРР инициативи като проекта за молекулярни изследвания FILODIM в Лотарингия и изграждането на Европейски асептичен и стерил център за екологично обучение в Елзас (вж. каретата) насърчават прехода на Гранд Ест към фокусирана към иновации икономика и надграждане на неговата съществуваща водеща роля в ключови области на науката и технологията.

Други финансирани от ЕС проекти, като например разширяването на бизнес инкубатора в град Сен-Дизие в Шампан-Ардени, подпомагат предприемачи и развитието на стартиращи предприятия, като осигуряват нови икономически възможности за местни предприятия и увеличават привлекателността на региона за чужди инвестиции.

Interreg: трансгранично сътрудничество

Благодарение на своето стратегическо местоположение делът на Гранд Ест в търговията с други държави от ЕС и с Швейцария е по-голям от този на всеки друг континентален регион на Франция, а местните индустрии ползват 159 000 трансгранични работници от съседните държави.



EASE СТРАСБУРГ: ОБУЧЕНИЕ В РЕАЛНА СРЕДА

Когато отвори врати през 2017 г., Европейският асептичен и стерил център за екологично обучение (EASE) със седалище в Университета в Страсбург ще осигури нови образователни и обучителни възможности за студентите и ще подпомага здравната, химическата и аграрно-хранителната индустрия в Гранд Ест.

Центърът EASE, който се подпомага от ЕФРР и от националната програма на Франция Programme d'Investissements d'Avenir (Програма за инвестиции в бъдещето), е замислен като институция, предлагаща обучение за „пълно потапяне“, която ще работи като истинска фабрика, разработена от и за производители. При реални работни условия студентите ще придобиват специфични умения, като например добри производствени практики и задълбочени познания за процеси, техники и ограничения, свързани с работа в чиста стая. Макар основно да е фокусиран върху подпомагане на обучението за индустрии, свързани със здравеопазването, в региона Гранд Ест, той ще предлага също така образователни възможности за химическия и аграрно-хранителния сектор.

Центърът EASE, който е разположен на площ от 4500 квадратни метра, ще предлага както краткосрочни, така и дългосрочни курсове за голям кръг от студенти, включително начално обучение за около 1000 души всяка година, програми за продължително обучение за 2500 души и курсове за преквалификация за 500 души. Проектът включва построяване на общежитие за студенти, които участват в програми за натрупване на професионален опит.

ОБЩА СТОЙНОСТ:

16,3 МИЛИОНА ЕВРО

УЧАСТИЕ НА ЕС: 3,3 МИЛИОНА ЕВРО

<https://www.unistra.fr/index.php?id=18114>

През 2014 г. Гранд Ест осъществи 13,6 % от целия износ на Франция, като търговските партньори от ЕС съставляваха 75 % от общата търговия.

Гранд Ест участва в три подпомагани от ЕФРР трансгранични програми на Interreg, които помагат на регионалните и местните обществени органи да обменят идеи и опит относно практическо публично администриране, създаване на социален и икономически обмен, и подобряване на стратегиите за граждани и общности.

Програмата Interreg Rhin Supérieur подпомага трансграничното сътрудничество с германски и швейцарски региони, с бюджет от 110 милиона евро, а програмата Регион Гранд осигурява на Гранд Ест, както и на органите в белгийския регион Валония, на Люксембург и на германските региони Саарланд и Рейнланд-Пфалц финансиране в размер на 140 милиона евро. Гранд Ест участва също така в партньорството на Interreg Франция-Валония-Фландрия за насърчаване на сътрудничеството между пет френски и белгийски региона с бюджет от 170 милиона евро. ■



СЕН-ДИЗИЕ: СЪЗДАВАНЕ НА БИЗНЕС ИНКУБАТОР

През 2013 г. град Сен-Дизие в Шампан-Ардени отвори своя първи бизнес инкубатор, разположен в част от сградата на бившо училище в област, определена за обновяване на градската среда. Успехът му беше мигновен и надмина очакванията на местните органи на общността, като използваемостта достигна над 90 % и голям брой предприемачи и студенти използваха сградата ползотворно.

В резултат на това сега Pépinière d'entreprises de Saint-Dizier се разширява благодарение на подкрепата по линия на ЕФРР. Цялата сграда ще бъде превърната в зона, приспособена за използване от бизнес инкубатора, предлагайки повече пространство за работа на предприемачи и стартиращи предприятия, по-добри общи логистични съоръжения и по-добър достъп до институционална и финансова подкрепа.

ОБЩА СТОЙНОСТ: 593 400 ЕВРО
УЧАСТИЕ НА ЕС: 219 400 ЕВРО

<http://www.saint-dizier.fr/vie-economique/accompagnement-et-demarches/espace-createurs-d-entreprises.html>



FILODIM: ЗДРАВΟΣЛОВНА ПЕРСПЕКТИВА ЗА ИНОВАТИВНА ТЕХНОЛОГИЯ

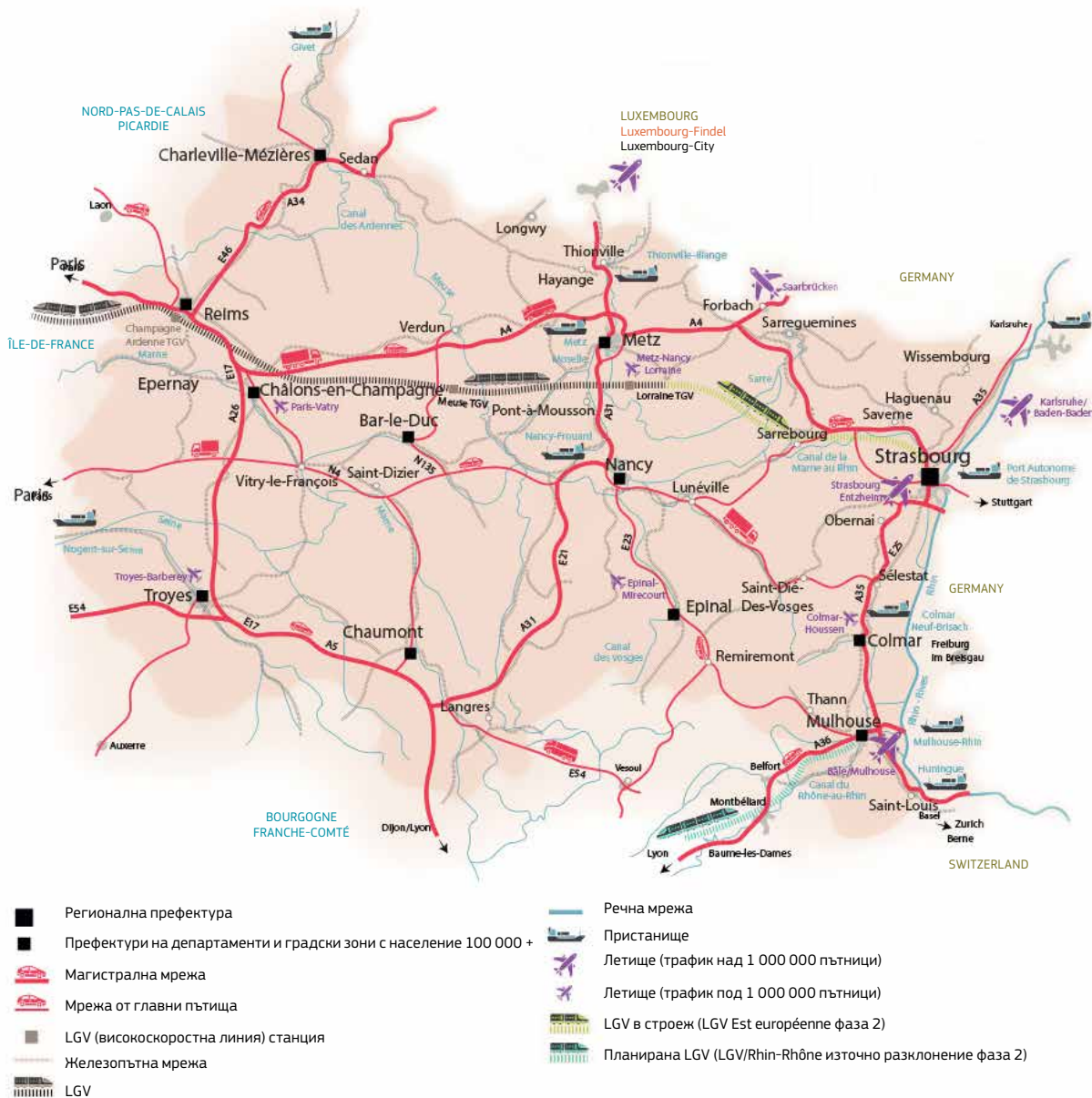
В Centre hospitalier régional et universitaire в Нанси представители на академичните среди и индустрията работят съвместно по финансираня от ЕС проект FILODIM за разработване на иновативни радиоактивни индикатори, които да помогнат за откриването на рак. Инициативата е актуален пример за напредничавата дейност, извършвана от изследователската група Nancyclotep, създадена през 2007 г. с цел проучване на нови приложения за технология за получаване на изображение чрез позитронно-емисионна томография (ПЕТ).

Изследванията на Nancyclotep вече имат значими резултати, които се прилагат от европейската здравна индустрия, като помагат за подобряване на откриването и диагностицирането на редица онкологични, неврологични и сърдечно-съдови заболявания. Във FILODIM изследователите приложиха на практика новаторски техники за откриване на рак, извършиха предклинични изследвания и разработиха технологии за ПЕТ. Освен това проектът допринесе за разработването на платформата за електронно обучение за специалисти по ПЕТ, разпространена сред европейския сектор за здравеопазване.

По този начин FILODIM и останалите инициативи на Nancyclotep изиграха значителна роля за популяризирането на регионалната и университетската болница в Нанси като център за високи постижения в областта на изследванията относно ПЕТ не само в регион Гранд Ест, но и в цяла Франция, а също и в цяла Европа.

ОБЩА СТОЙНОСТ: 2,3 МИЛИОНА ЕВРО
УЧАСТИЕ НА ЕС: 556 400 ЕВРО

<http://nancyclotep.inist.fr/>



Население

5 552 388 (2012 г.), което е 8,4 % от общото население на страната.

Пазар на труда

През 2012 г. 67,9 % от населението е работило, за сравнение средният процент за страната е 68,5 % (ЕС 68,3 %); безработицата е била 9,4 % (за страната 10,2 %, ЕС 10,8 %).

Икономика

Гранд Ест има шестият най-висок БВП за глава от населението от 18-те региона на Франция в размер на 27 000 евро (2013 г.), малко под средния за страната 28 400 евро, но над средния за ЕС-28 в размер на 26 500 евро. Основните отрасли са услуги, индустрия, строителство и земеделие.

Интелигентни специализации

Новият регион има разрастващ се сектор за изследвания и иновации, фокусиран върху пет ключови регионални при-

оритета: управление на природните ресурси, науки за материалите, здравеопазване и фармацевтика, биоикономика и бъдещи фабрични иновации. Въпреки че инвестициите в изследователска и развойна дейност са под средните за страната през 2011 г. изследователи в Гранд Ест са кандидатствали за 440 патента от Европейската патентна служба, четвъртият най-висок брой измежду всички френски метрополитни области.

Други основни отрасли

Търговията играе значителна роля за икономиката на Гранд Ест поради стратегическото местоположение на региона, който граничи с Белгия, Германия, Люксембург и Швейцария. Той е на второ място по износ след Ил дьо Франс и е осъществил 13,6 % от целия износ на Франция през 2014 г. Около 75 % от износа е за други държави от ЕС, като 30 % отива за Германия.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://www.alsacechampagneardennelorraine.eu/la-region-alsace-champagne-ardenne-lorraine/>

По-голяма увереност и гъвкавост с Брюксел

СТРУКТУРИРАНЕ НА ИКОНОМИЧЕСКОТО РАЗВИТИЕ НА РЕГИОН ГРАНД ЕСТ



Филип Ришер, префект на новия регион Гранд Ест, очертава реалните ползи от политиката на сближаване, по-специално по отношение на цифровото разделение между селските области и градските агломерации. в това интервю за „Панорама“ той призовава за по-голяма увереност и гъвкавост между Европейската комисия и регионите като управляващи органи.

Как политиката на сближаване може да помогне на Гранд Ест да се развие в икономическо отношение и кои са приоритетните области?

За периода 2014—2020 г. регионът Гранд Ест ще получи 770 милиона евро по линия на регионални оперативни програми в Елзас, Шампан-Ардени и Лотарингия, финансирани от структурните фондове на ЕС. Освен това 420 милиона евро са определени за трансграничните програми по Interreg за Горен Рейн, Регион Гранд и Белгия-Франция (Франция-Валония-Фландрия). Общата сума възлиза на над 1 милиард евро. Като се добави делът на Европейския социален фонд (ЕСФ), политиката на сближаване представлява значителен и структурен ресурс за териториална организация и икономическо развитие на региона Гранд Ест.

От тази сума 61 % от средствата от ЕФРР са насочени към три приоритетни области: 143,8 милиона евро за изследвания и иновации, 127,7 милиона евро за подпомагане на конкурентоспособността на МСП и 77,8 милиона евро за разработване на инфраструктура и цифрови технологии. Инвестициите в енергийния преход ще получат финансиране по линия на ЕФРР в размер на 145,8 милиона евро, докато подкрепата от ЕСФ, която възлиза на близо 160 милиона евро за целия регион Гранд Ест, ще се използва основно за финансиране на образованието и обучението на младежи и търсещи работа лица.

Например под егидата на региона и неговите девет департамента ние инициирахме тръжна процедура за инсталиране на фибро-оптична ширококолентова мрежа FTTH в целия Гранд Ест. Тези проекти са на стойност над 2 милиарда евро. Селските територии са в по-неблагоприятни позиции и високоскоростният ширококолентов достъп е един от ключовите начини за преодоляване на цифровото разделение.

Какви са предимствата и недостатъците на новия подход, който се стреми да интегрира различни фондове и финансови инструменти?

Предимството на финансирането на политики чрез използването на инструменти за финансов инженеринг, заедно с механизми за субсидиране, е че можем да предоставим повече ресурси. Чрез плана „Юнкер“, който се подпомага от Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), европейското финансиране ще се използва чрез Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ) за подпомагане по-скоро на предприятия, отколкото на местни органи. По отношение на проектите за инсталиране на фибро-оптични мрежи 500 милиона евро са отпуснати на Елзас, а седем други департамента в регион Гранд Ест ще получат 1,3 милиарда евро. Това ще създаде работни места и ще организира инфраструктура за обучение, по-специално за строителни работи. Въпреки това е важно да се постигне баланс между

двете форми на финансиране и да се оцени ефективността на тези финансови инструменти.

Съществува глобален проблем относно използването на европейски фондове, свързан с опростяването. Как регионите могат да допринесат за това?

Европа има много подробни изисквания за гарантиране на правилното разпределение на своите ресурси. Тези проверки правят пакетите толкова тромави, че хората често предпочитат да се откажат от тях, вместо да попълват стотици страници формуляри. Важно е това недоверие да се преодолее и да се възприеме по-надежден подход, с оглед на предстоящия програмен период френските региони също предлагат премахване на определени регулаторни пречки, като например да се преустанови използването на държавна помощ за политика на сближаване и да се създаде единен европейски фонд.

През периода 2014—2020 г. регионите могат да допринесат за това опростяване, като мобилизират определени инструменти, например създаване на единен прозорец за ръководители на проекти или използване на опростени варианти за разходи.

Според Вас политиката на сближаване ефективна ли е и как може да се подобри?

Политиката на сближаване помага за ограничаването на въздействията на икономическата криза. Тя задържа намаляването на публичните инвестиции в Европа и тласка напред публични политики, насочени към растеж чрез създаване на работни места посредством извършване на интервенции според действителните изисквания на всяка територия. Общо 977 проекта и почти 160 милиона евро са плани-

рани за регион Гранд Ест от 2015 г. досега, 766 от тези проекти са били финансирани по линия на ЕФРР за стойност до 86 милиона евро.

За да стане политиката по-ефективна, особено важно е този фрагментиран подход да се преустанови и да се премине към проекти с по-структуриращи въздействия в дългосрочен план. Трябва да бъдем по-организирани, за да гарантираме, че публичните средства (Interreg, ЕФРР) се използват за по-стратегически цели. Това означава по-голяма гъвкавост на отношенията ни с Брюксел, тъй като големи структурни проекти не могат да се организират само за шест месеца. През първите няколко години от всеки програмен период съществува риск от автоматично отменяне, ако степента на използване на финансирането е незадоволителна, с оглед на належащата необходимост от получаване на резултати се приемат проекти, които не заслужават приоритетен статут.

Какви резултати очаквате да постигнете в края на периода 2014—2020 г.?

За всяка от стратегическите цели, които трябва да бъдат изпълнени до 2023 г., са определени планирани резултати. По време на процеса на програмиране ще бъдат направени тематични оценки. Резултатите ще се измерват и оценяват редовно, като фокусът ще е 31 декември 2018 г. Тази средносрочна оценка, при необходимост, ще помогне за приспособяване на стратегиите по тези програми.

Каква е добавената стойност на програмата Interreg Франция, една уникална по рода си система? Какво е мнението Ви за класическите програми Interreg?

Нужна е по-голяма последователност отвъд административните граници.

Междурегионалната ос Вож по Оперативната програма за Лотарингия и Вож обхваща бившите региони Лотарингия, Елзас и Франш-Конте, както и цели, фокусирани върху икономиката, туризма, териториалното планиране и подобряването на околната среда. Ние използваме същия подход чрез клъстера Véhicule du Futur в Страсбург, който обхваща Елзас и Франш-Конте.

„Класическите“ програми Interreg помогнаха за финансирането на няколко проекта, свързани с развитието на трансгранични земи, насърчаване на обучението и заетостта, подпомагане на научните изследвания и иновациите с проекти в Университета на регион Гранд и Европейския кампус Euro. Последният се базира на сътрудничество между Университета в Страсбург и Университета на Горен Елзас във Франция, Технологичния институт в Карлсруе в Германия и университетите във Фрайбург и Базел в Швейцария с цел създаване на голяма мрежа за иновации и изследвания по Рейн.

Какво въздействие оказва френската териториална реформа върху оперативните програми и тяхното управление, което остана в ръцете на регионите, както беше определено преди реформата?

Обединяването на региони не оказва въздействие върху оперативните програми, одобрени от Европейската комисия. То обаче оказва пряко въздействие върху трансграничните връзки. Създаването на Гранд Ест подтикна съседните територии да се организират. в тази връзка германски провинции като Саарланд, Рейнланд-Пфалц и Баден-Вюртемберг изготвиха планове за координиране помежду си преди започването на дискусии с нас. ■

On 26 October, Commissioners Corina Crețu and Marianne Thyssen participated in a working seminar on the Multiannual Financial Framework and the future of Cohesion Policy post 2020, organised by the Association of French Regions, chaired by Philippe Richert, President of the new Grand Est region. MEPs and regional representatives also participated in the seminar.

Интервю с комисар Тисен



Как Европа може да помогне за справяне с предизвикателството на безработицата, по-специално сред младите хора?

Председателят Юнкер спомена това в своята реч за състоянието на Съюза миналия септември: заетостта е главен приоритет на Комисията.

Отвъд Европейския фонд за стратегически инвестиции и структурните фондове, които подпомагат инвестициите и чрез тях заетостта, е важно да се изтъкнат две конкретни области, които предлагат разнородни възможности: специфичните програми на Европейския социален фонд за подпомагане на интеграцията на млади хора на пазара на труда и Инициативата за младежка заетост. Комисията е доволна от постигнатите до момента резултати във връзка с тази инициатива: общо 1,4 милиона младежи вече са получили помощ, а Франция е използвала инициативата изцяло, помагайки до момента на 220 000 младежи от допустими региони.

Освен за насърчаване на обучението, по-специално на регионално равнище, тези средства дадоха възможност за засилване на подкрепата за младежите, търсещи работа или квалификации чрез инициативи с високо качество като „Гаранция за младежта“. Все още обаче има какво да се подобри по отношение на установяването на лица, които не учат, не работят и не се обучават, и такива, за които лисват нови финансирани инициативи.

В тази връзка Комисията предложи да добави още 1 милиард евро към Инициативата за младежка заетост, които държавите бенефициери ще допълнят с еквивалентна сума от средствата, определени за тях от Европейския социален фонд.

Управлението на структурните фондове представлява постоянна тревога за потенциалните бенефициери. Има ли планове за допълнителни опростявания?

Опростяването е крайгълният камък на нашата инициатива за подкрепа на „бюджет, базиран на резултати“ — тя беше стартирана през 2015 г. в подкрепа на заетостта и растежа, като европейският бюджет се използва по възможно най-ефективния начин.

Франция вече започна да използва опростени варианти за разходи при реализирането на програми, съфинансирани от Европейския фонд за регионално развитие и от Европейския социален фонд.

Освен това първият делегиран акт, приет от Комисията в този контекст, се отнасяше до френската национална Инициатива за младежка заетост. Този акт направи възможна подкрепата за базирания на резултати подход при реализирането на инициативата „Гаранция за младежта“. Подобни предложения в областта на обучението се обсъждат с някои други френски региони. В тази връзка бих поканил също координиращите органи да играят по-активна роля при изготвянето и координирането на регионални предложения.

Накрая бих желал да изтъкна, че през юли 2015 г. Европейската комисия създаде Група на високо равнище по въпросите на опростяването за бенефициери на европейските структурни и инвестиционни фондове (ЕСИФ). Тази група, която се състои от 12 експерти, консултира Комисията относно намаляването на административната тежест върху бенефициерите на ЕСИФ. Тя имаше особена полза — за което бих желал да им благодаря от сърце — от участието на френските органи: Общата комисия за териториално равенство, Общата делегация за заетост и професионално обучение и френските региони. ■

Интервю с комисар Крецу



Според Вас каква роля могат да играят новоформираните френски региони при реализирането на политиката на сближаване?

Териториалната реформа във Франция, която влезе в сила на 1 януари 2016 г., трансформира териториалната архитектура на Франция като намали броя на регионите от 22 на 13. Освен това тези нови региони, които сега единствени отговарят за подпомагане на предприятията, за прилагане на политиките за обучение и трудова заетост, и за интервенции в транспорта, включително регионалните влакове и автобуси, пътища, летища и пристанища, получиха нови отговорности. Те също така управляват средното образование, общностното планиране и големите инфраструктури. В този смисъл новите региони са нашите ключови събеседници по прилагането на политиката на сближаване.

Това дава възможност да се правят инвестиции, които могат да бъдат взаимно подкрепящи се и да осигурят по-ефективен принос за европейските цели, приспособявайки съответните действия към спе-

цифичен регионален и местен контекст. В допълнение този подход увеличава ангажираността по отношение на действията на национално, регионално и местно равнище с активното участие на партньори в съответствие с принципа на партньорство.

Едно от основните оплаквания по отношение на ЕФРР остава прилагането на правилата за държавна помощ. Вярвате ли, че към опростяването може да се подходи по същия начин като към някои други инструменти на ЕС, като например програмата „Хоризонт 2020“?

Нашата рамка за периода 2014—2020 г. вече включва широк набор от елементи за опростяване, като например общ набор от правила за всички европейски структурни и инвестиционни фондове, повече възможности за опростени варианти за разходи и за електронно сближаване. След това средносрочният преглед на МФР включва законодателни предложения за един опростен и ориентиран в по-голяма степен към резултатите подход. Освен това ние изслушахме голям брой заинтересовани лица чрез Група на високо равнище по въпросите на опростяването за бенефициери, както и чрез Програмата за регулаторна уместност и ефективност (платформата REFIT).

Може би обаче сме достигнали границите на нашите възможности в рамките на съществуващата система. Без да предопределяме бъдещото предложение на комисията относно МФР за периода след 2020 г., може да е необходим по-задълбочен преглед на


начина на функциониране на политиката на сближаване.

Първо, диференциране: трябва да отчетем, че институционалните и административни структури и възможности се различават в различните държави членки, и това следва да се отрази в системата за изпълнение.

Второ, следва да преминем към единен набор от правила за фондове, които се реализират споделено. Разбира се ние сме постигнали известен напредък при хармонизирането на правилата за ЕСИФ, но все още има различия, специфични за фондовете, които създават усложнения. Ето защо е необходимо да положим всички усилия за преминаването към единен набор от правила през следващия период на финансиране, включващи всички инвестиционни фондове със споделено управление.

И трето, трябва да засилим още повече съвместните действия с други инструменти на ЕС, по-специално с Плана за инвестиции, за да оптимизираме влиянието на бюджета на ЕС.

В този контекст правилата за държавна помощ остават едно от основните предизвикателства за идните години. Правилата за държавна помощ не следва да бъдат ненужна пречка за лесен достъп до финансиране от ЕС. Този въпрос обаче ще се нуждае от задълбочена проверка в контекста на развитието след 2020 г. и ще изисква тясно сътрудничество между службите, които отговарят за тези теми. ■



Регионът на Балтийско море отправя поглед към бъдещи тенденции и предизвикателства

Стратегията на Европейския съюз за региона на Балтийско море (EUSBSR) е първата макрорегионална стратегия, създадена от Европейския съюз. Тя има за цел да подпомогне сътрудничеството и да насърчи балансираното развитие в този голям регион, който наброява 80 млн. жители — 16 % от населението на ЕС — и включва осем държави (Швеция, Дания, Естония, Финландия, Германия, Латвия, Литва и Полша).

В периода 8—9 ноември 2016 г. в Стокхолм, Швеция, се проведе 7-я стратегически форум, озаглавен „Един регион, едно бъдеще — Визия 2030 за региона на Балтийско море“. Форумът беше открит от Корина Крецу, комисар по регионалната политика, от Стефан Льофвен, министър-председател на Швеция, и от Юха Сипиля, министър-председател на Финландия.

Около 1200 заинтересовани лица от национални и регионални правителства, гражданското общество, частния сектор, академичните среди и медиите взеха участие в над 40 тематични работни срещи и семинари, за да обсъдят визията за 2030 г. и да обмислят как бъдещите тенденции и предизвикателства могат да бъдат посрещнати чрез макро-регионално сътрудничество.

Комисар Крецу изтъкна: „Вече седем години стратегията на ЕС за региона на Балтийско море, първата макро-регионална стратегия, прави възможно сътрудничеството по отношение на предизвикателства, които не

могат да бъдат решени на национално равнище: чисто и безопасно корабоплаване, приспособяване към изменението на климата и подобряване на транспортните мрежи са само някои от тях, но е нужно да се направи повече. По-специално подновяване и поддържане на политическия ангажимент, ефективно обединяване на ресурси и полагане на усилия за комуникационните дейности, за да се покаже добавената стойност на стратегията.“

Беше представен прогнозен доклад (вж. линка по-долу) — **Поглед към 2030 г.: Подготовка на региона на Балтийско море за бъдещето** — който осигури входяща информация за дискутиране на начините, по които сътрудничеството може да помогне да се осигурят най-подходящите реакции на бъдещи предизвикателства.

Сред основните тенденции, очертани за региона, са:

- ▶ промяна на демографския натиск и миграционните потоци
- ▶ обновяване на индустрии и иновации
- ▶ задълбочаване на екологичния дискурс и подготовка за изменението на климата
- ▶ промяна на демократичното вземане на решения и засилване на сътрудничеството.

Ключов въпрос за обсъждане бяха проблемите, които трябва да се решат на макро-регионално равнище и кои получават по-успешно решение на по-ниско или по-високо управленско ниво.

Юха Сипиля, министър-председател на Финландия, вляво, Стефан Льофвен, министър-председател на Швеция, вдясно и Корина Крецу, посещават Творческия салон по време на Форума за Стратегията за Балтийско море >

Основните очертани области за засилено макро-регионално сътрудничество включват:

- > екологични и климатични предизвикателства, които се нуждаят от съвместно преодоляване
- > съвместна гражданска защита, изискваща многосекторно сътрудничество в различните държави
- > син растеж, който засяга общите ресурси на Балтийско море
- > засилване на надзора на морския транспорт с оглед увеличаване на транспортните обеми
- > опазване на културата за дългосрочно сътрудничество, която е ключ към успеха на EUSBSR.

Ефективност и потенциал

Докладът „Тенденции, предизвикателства и потенциал в региона на Балтийско море“, който подпомага дискусията относно бъдещите тенденции и възможности за макро-регионално сътрудничество, беше представен и обсъден на специална сесия. Той включва резултатите от Системата за териториален мониторинг на региона на Балтийско море и Показателя за потенциала на региона на Балтийско море. И двата инструмента сочат настоящата ефективност на региона на Балтийско море и предоставят входяща информация за дискусии относно потенциала за развитие в рамките на макро региона.

Актуализираната Система за териториален мониторинг на региона на Балтийско море демонстрира променящото се естество на съществуващите различия. На национално равнище икономическото разделение изток—запад в региона на Балтийско море изчезва. Същевременно всички държави преживяват засилване на поляризацията на поднационално равнище. Най-сериозните различия днес се наблюдават при социалното развитие. Изглежда също така, че финансовата криза е засегнала по-сериозно селските региони, отколкото останалите региони. Резултатът е увеличаване на концентрирането на производството, работните места и хората в градските райони на региона на Балтийско море. Освен това в доклада се изтъкват значителни екологични предизвикателства, като например качеството на въздуха в градовете и нивата на еутрофикация в Балтийско море.



Показателят за регионалния потенциал на региона на Балтийско море класифицира и анализира ефективността на всички 115 региона на региона на Балтийско море. Той осигурява на политиките информация за регионалните силни и слаби страни, и може да се използва за сравнително учене между регионите. Показателят се базира на три категории: демографски потенциал, потенциал на работната ръка и икономически потенциал. Първото място се заема от региона Осло, последван от съседния регион Акершюс. Останалите регион в челната десетка са четирите столични региона на Швеция, Дания, Германия и Финландия, както и трите норвежки региона (Ругалан, Хордалан и Сьор-Трьонелаг) и региона на Хамбург, Германия.

В друг доклад, представен в Стокхолм, „Първенците на Европа — да се развиваме добре днес и да се погрижим за утрешния ден“, се прави преглед на икономическите тенденции в региона на Балтийско море, включително прогнози за инвестиции, растеж и конкурентоспособност. В него се потвърждава, че държавите около Балтийско море продължават да са в челните редици по отношение на конкурентоспособността и възможностите за иновации, и че благополучието в целия регион продължава да нараства. Съществуват обаче и икономически тревоги по отношение на непрекъснатото ерозиране на позицията на региона на глобалните пазари. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://www.balticsea-region-strategy.eu/>

Укрепване на административния капацитет чрез самооценяване на служителите

Генерална дирекция „Регионална и селищна политика“ пуска в действие набор от инструменти за подобряване на управлението и изпълнението на Европейския фонд за регионално развитие и Кохезионния фонд. Този набор ще включва също така нов инструмент за самооценяване за служители, участващи в администрирането на програми, като част от усилията за подкрепа на развитието на човешките ресурси.

Д о голяма степен постигнатите резултати на държавите членки и регионите зависят от качеството на административния капацитет на държавната администрация. Трите основни фактора, които оказват въздействие върху постигнатите резултати, са структурите на администрациите, човешките ресурси и наличието на подходящи системи и инструменти. Има ли идеален модел за управление на средствата от фондовете от страна на организациите? Не, има готов стандартен модел, който е на разположение, но със сигурност е възможно да се определи група от ключовите компетентности, които могат да подобряват работата на дадена организация, която отговаря за управлението на средствата от фондовете.

Съответно, за да помогне на администрациите на държавите членки, Генерална дирекция „Регионална и селищна политика“ разработи рамка на компетентностите и свързан инструмент за самооценяване. Целта е да се подпомогне подобряването на професионализма при управлението на средствата и в крайна сметка да се постигне по-голям административен капацитет в администрациите, управляващи средствата от фондовете.

Тези инструменти следва да помогнат на държавите членки и регионите да укрепят администрациите си по ефективен начин и да установят пропуски по отношение на необходимите компетентности и умения сред своя персонал и съответно да определят потребностите от обучение и набиране на кадри. Резултатите от самооценката могат да се използват и за разработването на модули за обучение по управление на ЕФРР и Кохезионния фонд на национално и европейско равнище.

ГД „Регионална и селищна политика“ вече извърши вътрешно изпитване на пилотната версия на инструмента за самооценяване. При него бе потвърдено, че задачите, подзадачите и 180-те компетентности, определени в инструмента за самооценяване, са подходящи и ефективни, въпреки че бяха предложени някои технически и оперативни промени преди широкомащабното разгръщане на системата. Наред с другите изменения, инструментът ще бъде преобразуван от сегашния си формат, базиран на Microsoft Excel, в по-лесна за използване и адаптиране веб-базирана версия, която улеснява изпълнението и осигурява по-голяма гъвкавост.

Усъвършенстване

С оглед на доусъвършенстването на инструмента за самооценяване, скоро ще бъде извършено допълнително изпитване с участието на избрани пилотни администрации от седем държави членки, които ще бъдат подпомагани от екип от консултанти. Очаква се сътрудничеството между пилотните администрации и консултантите да продължи приблизително шест месеца през първата половина на 2017 г.

Консултантите ще следят отблизо, ще подпомагат и анализират пилотното разгръщане на рамката на компетентностите и инструмента за самооценяване в администрациите на държавите членки през целия процес на оценяване на компетентностите.

Консултантите:

- ▶ ще адаптират инструмента за самооценяване съобразно потребностите на всяка пилотна администрация;
- ▶ ще подпомагат отговорните лица и ръководителите в администрациите при събирането на данни от самооценките, извършени от служителите с помощта на инструмента, ще помагат с обобщаването на данните на ниво администрация и с анализа на събраните и обобщените данни;
- ▶ ще определят действия и ще предоставят насоки за това как да се повишат или развият тези компетентности в пилотните администрации, които трябва да се подобрят или съответно които липсват;



- ще предоставят, въз основа на анализа на обобщените данни от всяка администрация, персонализирани насоки за начините и стратегиите за развитие на човешките ресурси.

Пилотното проучване в седем държавни администрации, които отговарят за управлението на програми по линия на ЕФРР и КФ, ще допринесе за определяне на необходимите изменения в инструмента за самооценяване и ще даде възможност за прилагане на промените, преди рамката на компетентностите и инструментът да се предоставят за по-широко ползване.

Освен това при проучването ще бъдат изведени заключения за аспектите, които администрациите на държавите членки и Комисията следва да вземат под внимание, за да гарантират успешното прилагане на рамката на компетентностите в бъдеще. От своя страна това ще спомогне за доразвиване на насоките за потребителите и за изготвяне на препоръки за най-добрия начин за насърчаване на по-широкото използване на рамката и инструмента за самооценяване, особено в тези държави членки, които трябва да доразвият своя административен капацитет.

Благодарение на резултатите от проучването ще бъде възможно от средата на 2017 г. широко да се популяризира използването на рамката на компетентностите и инструмента за самооценяване в администрациите на всички държавни членки, които отговарят за управлението на ЕФРР и Кохезионния фонд.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://europa.eu/IPv34Pm>

ПИЛОТНО ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ НА ИНСТРУМЕНТА ЗА САМООЦЕНЯВАНЕ

Органите, които отговарят за посочените по-долу програми, са предложени за пилотното изпитване на рамката на компетентностите и инструмента за самооценяване:

- Австрия: Оперативна програма „Инвестиции в растеж и заетост в Австрия 2014—2020 г.“
- България: Оперативна програма „Околна среда 2014—2020 г.“
- Естония: Оперативна програма „Финансиране по линия на политиката на сближаване 2014—2020 г.“
- Гърция: Регионална оперативна програма „Западна Македония“
- Унгария: Оперативна програма „Екологична и енергийна ефективност“
- Полша: Регионална оперативна програма за Долносилезкото войводство
- Румъния/България: Програма „Трансгранично сътрудничество“

Излизане извън рамките на БВП: окончателен регионален индекс за социалния напредък на ЕС

През октомври в последната версия на Регионалният индекс за социален напредък на ЕС (ЕС-ИСН) бяха публикувани резултатите от мерките, приложени в 272 региона на държави — членки на ЕС.

„Социален напредък“ се дефинира като възможността на обществото да посреща основните човешки потребности на гражданите, да осигурява гражданите елементи, които позволяват на гражданите и на общностите да повишават и поддържат своето качество на живот, и да създава условията, които позволяват на отделните индивиди да достигнат своя пълен потенциал. ЕС-ИСН обхваща три обширни измерения на социалния напредък: основни човешки потребности; основи на благосъстоянието; и възможност. Всяко от тях се разделя на четири основни компонента, описани чрез 50 социални и екологични показателя. Преднамереното изключване на икономически показатели означава, че индексът измерва социалния напредък директно, а не чрез икономически посредници.

Измерването на социалния напредък може да предостави информация за стратегиите за развитие на регионите в ЕС. Този нов индекс има за задача да:

- ▶ помогне на регионите да определят партньорите си на всяко равнище на икономическо развитие, от които могат да учат, и ако е необходимо, да дадат приоритет на въпросите, които искат да включат в техните програми относно политиката на сближаване;
- ▶ служи като форум, за да може Комисията да прецени дали фондовете на ЕС засягат правилните въпроси на точните места;
- ▶ Позволява на ГД „Регионална и селищна политика“ да даде своя принос за дебата „БВП и извън неговите рамки“.

Резултатите са налице

Резултатите показват, че социалният напредък е най-висок в Северните и нидерландските региони, и най-нисък в румънските и българските региони. Социалният напредък е висок също в Австрия, Германия, Люксембург, Ирландия и Обединеното кралство. Белгия и Франция също се справят добре, въпреки че и двете държави демонстрират

значителна вътрешна променливост. Най-високата степен на променливост в рамките на една държава е наблюдавана в Италия, където централните региони имат по-добри резултати от останалата част на страната.

Съществува силна връзка между ЕС-ИСН и брутния вътрешен продукт (БВП) на глава от населението, въпреки че връзката сочи, че на всяко ниво на икономическа ефективност съществуват възможности за допълнителен социален напредък, но също и рискове за липса на напредък. В по-бедните региони всяко едно допълнително евро БВП на глава от населението съставлява ясен допълнителен принос за социалния напредък, докато за по-богатите региони това е по-слабо забележимо. Това е особено видно в столичните региони: например Букурещ, Братислава, Прага, Брюксел и Лондон имат относително ниска степен на ИСН спрямо техния БВП на глава от населението. Други региони, обаче, като например северните и повечето нидерландски региони, надминават своето икономическо равнище и резултатът им е по-висок от това, което предполага техният БВП на глава от населението.

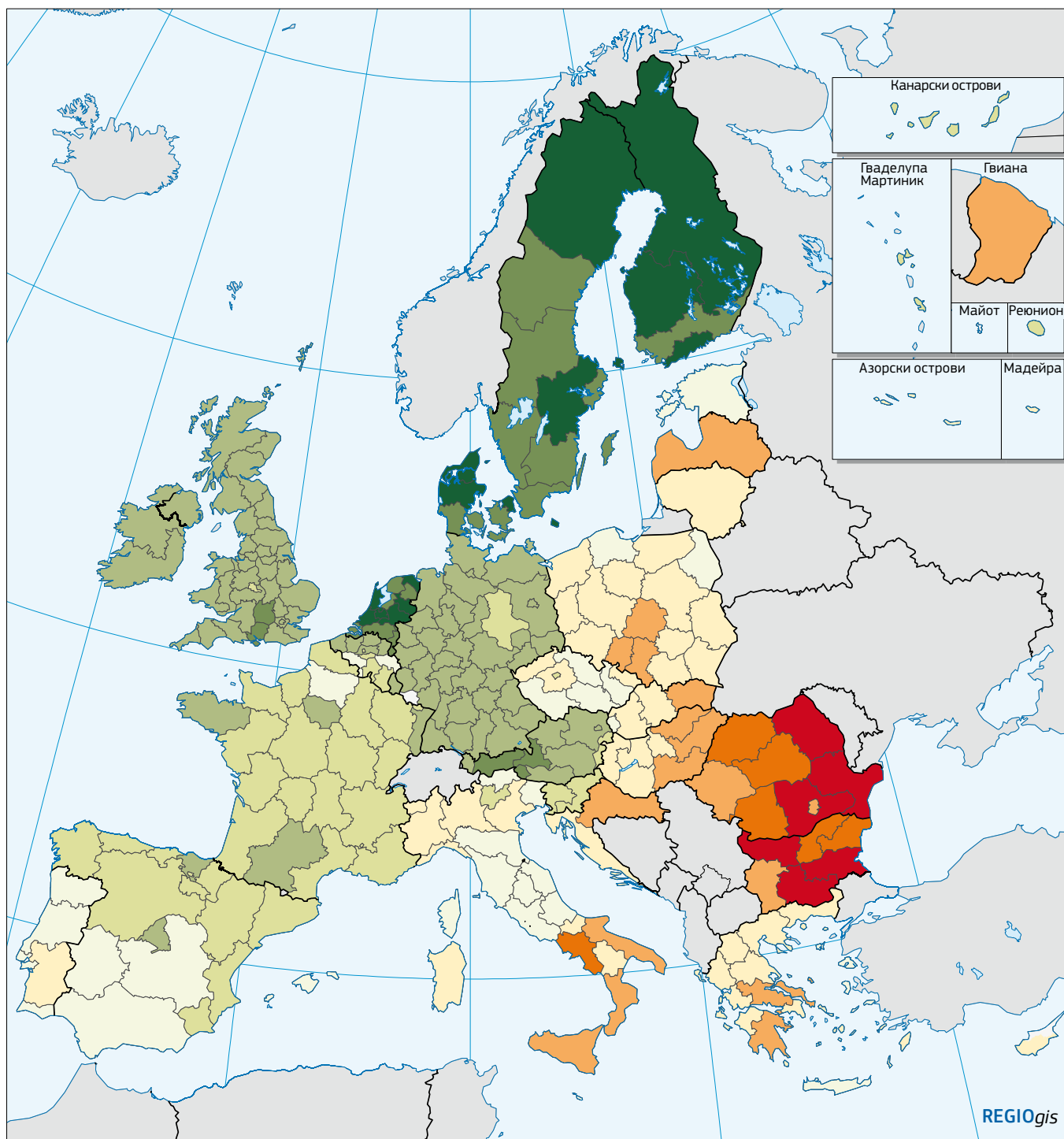
С изключение на някои региони в държави членки, които се присъединиха към ЕС през 2004 г. или след това, ЕС-ИСН разкрива, че основните човешки нужди са задоволени в почти всички региони на ЕС. Основите на измерението за благосъстояние имат значителни вариации, като единствено северните държави членки, Нидерландия и Ирландия, постигат добри резултати във всички свои региони. Най-големи несъответствия се наблюдават при възможностите, като ефективността е ниска в много Южни и Източни региони на ЕС.

Регионалният индекс за социален напредък на ЕС е резултат от тригодишно сътрудничество между ГД „Регионална и селищна политика“¹, Императива за социален напредък и Orchestra — баския Институт за конкурентоспособност. Той следва общата рамка на глобалния индекс за социален напредък, изработен специално за ЕС въз основа на показатели, взети предимно от данните на Евростат. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://europa.eu/!Dg69Mv>

¹ Регионалният индекс за социален напредък на ЕС не е създаден с цел разпределяне на финансиране и не задължава Комисията по никакъв начин.



Индекс за социален напредък на ЕС

Index

■ < 45	■ 65 - 70
■ 45 - 50	■ 70 - 75
■ 50 - 55	■ 75 - 80
■ 55 - 60	■ >= 80
■ 60 - 65	

Източник: ГД REGIO

0 500 Km

© Сдружение EuroGeographics Association по отношение на административните граници

ОПРЕДЕЛЯНЕ НА СВЕТОВЕН СТАНДАРТ ЗА ЕКОЛОГИЧНО ЧИСТО КОРАБОПЛАВАНЕ

**ОБЩО ФИНАНСОВО
УЧАСТИЕ:**
1 352 900 EUR

УЧАСТИЕ НА ЕС:
1 088 500 EUR



Андрюс Сутникас, координатор на Научно-технологичния парк в Клайпеда, Литва, разговаря пред *Panorama* за проект MarTech LNG и неговия принос за превръщане на южната част на региона на Балтийско море в център за доставки на втечен природен газ (ВПГ) в световен мащаб.

Поради новите разпоредби на ЕС за насърчаване на прехода към по-чисти корабни горива, секторът на корабоплаването в държавите с излаз към южната част на Балтийско море трябваше бързо да се адаптира. Осемте европейски партньора в проекта MarTech LNG, осъществяван с подкрепата на ЕС, съзряха възможност за използване на предприятията за втечен природен газ като катализатор за регионален растеж и развитие, и за преобразуване на южната част на региона на Балтийско

море в модел за екологично чисто корабоплаване.

Panorama: Как започна проектът?

Андрюс Сутникас: Литва и Полша решиха да направят значителни инвестиции в енергийната сигурност и независимост. Естествено университетите и дружествата в нашата мрежа искаха да знаят как биха могли да се възползват от финансирането и евентуално от един нов енергиен източник. И така стартирахме проекта, за да създадем трансгранична верига на стойността в южната част на региона на Балтийско море.

Какви бяха предизвикателствата и възможностите за проекта?

Местните дружества и университети нямат умения в областта на ВПГ, за да създадат нови бизнес модели и технологични решения. След като проучихме възможностите, ние осъзнахме, че един от основните пазари би могъл да бъде корабоплаването предвид влизането в сила на новите разпоредби за околната среда. С помощта на допълнителни инвестиции от корабособствениците, ние преобразувахме предизвикателствата, свързани с околната среда, в бизнес възможности, което насърчи създаването на работни места и технологичното развитие в морската индустрия на региона. Сега полските и литовските корабостроителници са лидери в производството

на кораби, задвижвани с ВПГ. Южната част на региона на Балтийско море се налага като модел за екологично чисто корабоплаване, който би могъл да се приложи и в други региони.

Как придобихте и предадохте необходимите технологични експертни знания?

KSTP бе ръководителят на проекта и ние имахме осем партньора от пет държави. MarTech LNG обучи 200 експерти, като определи профила на научните знания в региона, свързани с научните изследвания в областта на ВПГ, и създаде платформа за изграждане на компетентности на портала за бизнес сътрудничество goInG.eu: свободно достъпен сборник с научни изследвания в областта на ВПГ, проведени в сфери, като втечняване, машиностроене, разположени на сушата малки съоръжения за ВПГ, безопасност и околна среда, търговски тенденции и динамика на пазара. Проведохме също така 14 технологични семинара, като предоставихме на заинтересованите страни от региона достъп до най-модерни технологии.

Чрез 20 срещи между предприятия MarTech LNG стартира 10 бизнес проекта. Освен това проведохме консултации за осъществимост на оферти за мащабни технологии за ВПГ: зареждане с ВПГ на морски плавателни съдове на къси разстояния в Дания; капацитет на терминала за ВПГ в Клайпеда; и нова

фериботна линия между Свиноушче и Клайпеда, свързваща двата основни центъра за ВПГ в региона.

Каква роля изигра финансирането от ЕС?

Финансовата помощ от ЕС улесни технологичното развитие и изграждането на бизнес партньорства, които осигуриха за проекта около 46 милиона евро. Това нямаше да стане без европейската инвестиция.

Трудно ли беше да създадете трансгранични вериги на доставки?

Основните предизвикателства бяха изграждането на устойчиви вериги на стойността и осигуряването на технологични решения за новите бизнес модели за ВПГ, тъй като бяхме изправени пред междусекторни и межкултурни въпроси. Но ние се стремяхме да предложим конкурентно предимство на различните сектори в бизнес партньорството. Това помогна за подобряване на разбирането, че ние разрешаваме предизвикателства със световен мащаб и за да сме конкурентоспособни, следва да възприемем международен подход, като свържем производствените мощности на изток с технологията на север.

Какви ползи донесе проектът на региона?

Основният акцент бяха предприятията за енергийни и морски технологии в региона, но ние също така осигурихме необходимите ресурси за разработването на инфраструктурата за ВПГ в пристанищата и градовете, както и изследователските данни, които да подпомогнат процеса на вземане на решения в публичните и частните организации. Корабостроителните предприятия в южната част на региона на Балтийско море определено извличат полза и се налагат като световни лидери в тази област. Изградихме партньорства, които ще поддържат

базирания на ВПГ бизнес модел в региона. Ако се използват всички бизнес възможности, създадени по време на проекта, бихме могли да разкрием най-малко 400—500 работни места. Очакваме в бъдеще стремглаво разрастване на дейностите.

Как включихте големи мултинационални дружества?

По време на проекта посетихме едно от водещите световни мероприятия за ВПГ, за да популяризираме регионалната верига на стойността на ВПГ. Така привлякохме вниманието на дружества, като GE, Shell, Emerson и Wärtsilä, които проявиха интерес към осигуряването на капацитета за технологично развитие и иновации в региона. Мрежата на проекта поддържа тесни отношения с тези партньори.

Какви други бизнес възможности за иновации бяха разкрити?

Едно отделно пристанище или град никога няма да бъдат конкурентоспособни в този бързо развиващ се отрасъл. Нуждаем се от верига на стойността, за да разработим продукти и услуги, които се търсят в световен мащаб. MarTech LNG включва иновации, както в технологично, така и в организационно отношение. Проектът беше предвестник на една значителна промяна в практиката с корабното гориво, която ще окаже въздействия както върху околната среда, така и върху икономиката. Природният газ е най-чистото налично изкопаемо гориво. Освен това прогнозите за цените на корабното гориво сочат, че плавателните съдове, задвижвани с ВПГ, може да имат най-ниските експлоатационни разходи въпреки по-високите първоначални инвестиции, в сравнение с други налични технологии, като например тези за пречистване на отработените газове.

Трансграничната мрежа на компетентностите вече обединява 200 експерти, които притежават най-новите експертни знания в областта на раз-

работването на технологии за ВПГ, безопасността и бизнес анализите.

Какви поуки си извлякохте за в бъдеще?

В рамките на проекта MarTech LNG бяха разработени трансгранични вериги на доставки, които увеличават в максимална степен регионалния икономически потенциал на нововъзникващия отрасъл на ВПГ, като привлякоха бизнес инвестиции в размер на 46 милиона евро. Икономическото въздействие се очаква да се разрасне в бъдеще. MarTech LNG е общопризнат като критичната искра, която даде начало на редица инвестиции в секторите на корабостроенето и зареждането на корабите с гориво.

По-рано дебатите относно ВПГ в южната част на региона на Балтийско море бяха разпокъсани и фокусирани основно върху енергийната зависимост, по-специално в Полша и Литва. Днес един интелигентен трансграничен клъстер от независими пристанища, корабостроители, корабособственици, доставчици на технологии и корабно гориво в южната част на региона на Балтийско море набира скорост. Проектът даде начало на една верига от дейности за технологични и бизнес иновации за интелигентна специализация в морската индустрия в южната част на региона на Балтийско море, като постигна също така полезни взаимодействия в технологично отношение между свързаните и несвързаните с ВПГ пристанищни дейности, като охлаждане на амоняк. MarTech LNG е пример за това как „меките мерки“ и трансграничното сътрудничество могат да доведат до икономически растеж и до създаването на работни места. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ:

Научно-технологичен парк Клайпеда: www.kmtp.lt
Верига на стойността на ВПГ: www.golng.eu



ПРОЕКТИ

ПРИРОДНИ РЕСУРСИ ЗАХРАНВАТ ЗЕЛЕН ЦЕНТЪР ЗА ДАННИ В ЕПИР

**ОБЩО ИНВЕСТИЦИИ:
8 347 900 ЕВРО**

**УЧАСТИЕ НА ЕС:
8 347 900 ЕВРО**

Проектът GreenDC, който се разработва на бреговете на река Лурос, оказва значително въздействие върху информираността и разработването на ИКТ в гръцкия регион Епир,

През последните години бързото развитие на интернет, информационните и комуникационните технологии доведе до все по-голямо търсене на големи центрове за данни, които да хостват огромните изчислителни ресурси, които захранват нашата глобална цифрова икономика. Тези специално изградени центрове консумират значително количество енергия, което на свой ред води до образуване на парникови газове и на пагубно въздействие върху климата и околната среда.

Модерните компютри генерират големи обеми топлина по време на работа, значителна част от нея се консумира от централите за данни за системи за климатизация и охлаждане. Проектът Зелен център за данни (GreenDC), който беше съфинансиран от Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР) по линия на Оперативна програма „Цифрова конвергенция“ за периода 2007—2013 г., си постави за задача да намали енергията, изразходвана от изчислителните услуги, чрез използване на възобновяеми алтернативни и устойчиви енергийни източници.

Благодарение на екологичния дизайн на проекта общото потребление на енергия ще бъде намалено с над 50 % в сравнение с енергията, използвана от конвенционални центрове за данни, което ще окаже положително въздействие върху околната среда.

Източник

GRNET, Гръцката мрежа за изследвания и технологии използва природосъобразни решения за разработване на своите собствени центрове за данни, за да отговори на нарастващото търсене на изчислителни ресурси, чието управление е по-евтино. В тази връзка тя разработи проекта GreenDC, който разчита на природата за осигуряване на студената вода, необходима за конвенционалните охладители в климатичната система на центъра.

За разлика от повечето ИТ проекти в Гърция, седалището на GreenDC е далеч от популярните градски зони, на бреговете на река Лурос, до водноелектрическата централа, управлявана от Public Power Company Renewables. Студената вода се изпомпва от реката в климатичната система на центъра за данни, където се използва от топлообменниците за охлаждане на вътрешната водна верига, вместо да се използват охладители, които се нуждаят от захранване.

Центърът за данни е разработен изцяло в шест предварително изработени контейнера, в които е разположено ИТ оборудването, захранването и UPS системите, подстанция със средно напрежение, охладителната система, резервен генератор за захранване и офис за персонала. Управлението е напълно автоматизирано, като целият мониторинг и администриране се извършват дистанционно от GRNET, благодарение на мащабните системи за автоматизация, сензорно управление и видеоизображения.

Центърът, който към момента хоства 200 авангардни изчислителни сървъра, предлага модерни услуги, като изчисляване в облак, за потребителската база на GRNET. Освен това той прави значителни стъпки за повишаване на информираността относно ИКТ и разработването на свързано технологично ноу-хау посредством стимулиране на взаимодействията с местната общност и с академичните институции в целия регион Епир. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ
<http://www.grnet.gr>

ПРОЕКТИ

DUTCH GARDEN НАСЪРЧАВА ТАЛАНТИ В ОБЛАСТТА НА ИГРАЛНАТА ИНДУСТРИЯ

**ОБЩО ИНВЕСТИЦИИ:
4 000 000 EUR**

**УЧАСТИЕ НА ЕС:
1 600 000 EUR**

Нидерландската игрална индустрия подкрепена от създадения новостартиращ инкубатор Dutch Game Garden, който осигурява иновативно мрежово пространство и услуги за утвърдени лидери в индустрията, както и за насърчаване на нови таланти.

Нидерландия направи значителни инвестиции в сектора за видео игри със създаването на Dutch Game Garden (DGG), иновативен новостартиращ инкубатор, който има за цел да насърчава талантите в индустрията. От стартирането си през 2008 г. досега DGG се превърна в жизнена общност, която привлече множество иновативни дружества и експертни познания.

Този новостартиращ инкубатор и център за събития, посветени на индустрията за видео игри, се доказва като уникална и плодотворна концепция както в Нидерландия, така и в международен план, заявява Елин Муйрес, Мениджър комуникации на DGG. Преди 2008 г. в индустрията имаше липса на прозрачност и тя не можеше да координира и да осигурява подкрепа за новостартирани предприятия, заявява тя. DGG позволи на Нидерландия да създаде мрежа от специалисти в областта, както и да привлече нови таланти.

Между 2008 г. и 2014 г. около 75 дружества бяха разположени в седалището на DGG в Утрехт и в други центрове в Хилверсум и Бреда. Това създаде повече от 200 работни места и генерира приходи в размер на 6 милиона евро. Освен това DGG е подпомогнал над 500 дружества, предлагайки съвети, консултации и услуги за установяване на връзки.

DGG е домакин на редица събития, включващи обеда за потенциални клиенти, студенти, преподаватели и инвеститори на неговата мрежа със запазена марка. Ежегодното събитие Индиго показва най-доброто от работата на водещите нидерландски създатели на игри. Останалите дейности включват майсторски класове за новопоявяващи се таланти, „гейм джемс“ и семинари. До момента над 22 000 души са посетили събития на DGG.

„Dutch Game Garden бързо се превърна в известна концепция както в рамките на Нидерландия, така и извън нея. Това е прос-

транство, изпълнено с компании за игри и технологии, подпомогано от програма за подкрепа за новостартиращи предприятия, многобройни събития за свързване в мрежа, стотици публикации и нови локации, които се появяват из цялата страна. Тази комбинация от взаимно подпомагачи се дейности ни прави уникални в Нидерландия и в чужбина“, заявява Жан-Пиер ван Севентер, Изпълнителен директор на DGG.

Сериозна игрална дейност

DGG приютява разнородни игрални дружества с международно влияние, които разработват приложения с развлекателна насоченост или приложни игри.

Всъщност DGG е водещ поддръжник на „сериозни игри“ — категория, която използва игрални техники за обучение или образование на потребители по конкретни теми, като например грижи за възрастни хора и безопасност на пациентите. По време на посещение в DGG през 2015 г. европейският комисар по регионалната политика Корина Крецу беше особено впечатлена от неговите дейности в тази област.

Освен това DGG диверсифицира своята дейност с дружества ментори за разработване на приложения, онлайн кампании и интерактивен дизайн, както и за подпомагане на разработването на игри. Той използва финансиране по проекти за осигуряване на допълнителна помощ и по-широк набор от услуги на инкубатора за голям брой фирми и за да се премести в по-модерни помещения. Освен това той прави опити за насърчаване на присъствието на нидерландския сектор на международни търговски панаири и за популяризиране на индустрията чрез сътрудничество в над 1 250 статии за цифрови, печатни и аудио-визуални медии.

Общата инвестиция за проекта Dutch Game Garden е на стойност 4 000 000 евро, като Европейският фонд на ЕС за регионално развитие (ЕФРР) осигури 1 600 000 евро чрез „Оперативната програма за трудова заетост и конкурентоспособност в Западна Нидерландия“ за програмния период 2007—2013 г.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

www.dutchgamegarden.nl

Споделена визия за политиката на сближаване след 2020 г.



Енрико Роси, председател на регион Тоскана и заместник-председател на CPMR, говори пред *Рапората* за важността на събитието и за визията на CPMR по отношение на политиката на сближаване за периода след 2020 г.



Какво е личното Ви впечатление от тазгодишното събитие „Европейска седмица на регионите и градовете“ (ЕСРГ)?

Конференцията на периферните морски региони (CPMR) и ГД REGIO на Европейската комисия организираха голяма конференция в Брюксел през октомври, за да обсъдят ключовата роля на политиката на сближаване за бъдещето на Европейския съюз. Целта на събитието „Ролята на политиката на сближаване за реализиране на приоритетите на ЕС“ беше да легитимира ролята на политиката на сближаване за реализиране на приоритетите на ЕС и да покаже, че тя е нещо повече от източник на финансиране.

Тазгодишното събитие ЕСРГ даде възможност на регионите в Европа да покажат своите способности за създаване на растеж и работни места, да реализират политиката на сближаване на Европейския съюз и да докажат важността на местното и регионалното равнище за добро европейско управление.

За CPMR и за 160-те периферни морски региони, които тя представлява в цяла Европа, ЕСРГ осигури възможността за организиране на това важно събитие, предлагайки регионална гледна точка относно бъдещето на политиката на сближаване. Използвайки конкретни примери, представени от нашите членове региони, конференцията демонстрира ролята на политиката на сближаване за реализиране на приоритетите на ЕС, подобряване на условията за инвестиции и постигане на териториално, икономическо и социално сближаване.

Ние показахме, че европейските структурни и инвестиционни фондове допринасят за европейските приоритети, като миграция, изменение на климата и растеж на МСП. Освен това ние демонстрирахме как политиката на сближаване помага за създаването на правилните общи условия за устойчиви и дългосрочни инвестиции.

Какви са възгледите на CPMR по отношение на периода на финансиране 2014—2020 г.?

Инвестициите са един от приоритетите, ако не и основният приоритет на ЕС. Това е ясен приоритет за Комисията Юнкер за периода 2014—2020 г. и CPMR подкрепя напълно тази визия. Ето защо искаме да се уверим, че политиката на сближаване е призната за основната инвестиционна политика на ЕС.

Поради това CPMR призовава председателят Юнкер и Европейската комисия да признаят реалния потенциал и сила на европейските региони. Ние гледаме към бъдещето



^ Елени Мариану, генерален секретар на CPMR



^ Нормундс Попенс, заместник-генерален директор за изпълнението, ГД „Регионална и селищна политика“, Европейска комисия

и към стратегията на ЕС за периода след 2020 г., когато започва следващият набор от политики и програми за финансиране.

Приветстваме усилията, насочени към опростяване на реализирането на програми със споделено управление, допълнителното финансиране за Инициативата за младежка заетост, удължаването на инициативата за МСП и създаването на инвестиционен приоритет във връзка с интеграцията на мигранти. Всички тези са положителни предложения от Европейската комисия, обявени като част от средносрочния преглед на бюджета на ЕС.

Каква е визията на CPMR за периода след 2020 г.?

Проектът ЕС е на критичен етап и сега имаме възможност да модернизираме политиката на сближаване, за да бъде в основата на един реформиран Европейски съюз. Нашата визия за бъдещето на политиката е ясна: политиката на сближаване е нещо повече

от финансиране; това е политика, застъпена в Договора за ЕС, която реализира приоритетите на ЕС в европейските територии.

Наш дълг като региони е да покажем, че тази политика носи много други ползи. Ние бяхме много щастливи, че комисар Крецу сподели тази визия с нас по време на конференцията за Бюджет на ЕС, ориентиран към резултатите.

Как CPMR ще допринесе за подготовката за периода след 2020 г.?

Имаме няколко идеи за това какво трябва да се промени, за да се модернизира политиката на сближаване. Периферните и морските региони, които представляваме, приеха документ за позицията си, в който се изтъква, че политиката на сближаване е жизненоважна за икономическия растеж във всички европейски територии и трябва да се подпомага, за да се отговори на променящите се приоритети на ЕС. Политиката трябва

да се модернизира и оформи така, че да застане в основата на един реформиран Европейски съюз.

Политиката на сближаване не е просто източник на финансиране; тя заличава регионалните различия и създава растеж и работни места, което я прави по-важна от всякога. Ние приканваме Европейската комисия да разработи дългосрочна европейска стратегия за инвестиции, която да обедини съвместните усилия на политиката на сближаване и на Европейския фонд за стратегически инвестиции.

Освен това призоваваме Комисията да предприеме значителни промени за опростяване на политиката за бенефициери и управляващи органи, и молим за общ набор от правила за всички пет европейски структурни и инвестиционни фондове. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://www.crpm.org/>

НАСОКИ ОТНОСНО НАЙ-ДОБРИ ПРАКТИКИ ЗА ИКТ



Публикувана беше нова брошура, която има за цел да помогне на управляващите органи и на публичните администрации да проектират и да реализират ефективно инвестиции в ИКТ. в ръководството са събрани успешни проекти от целия ЕС в области като електронно управление, електронно здравеопазване и електронно учене, както и широко-лентова инфраструктура и мрежови приложения. Целта е управляващите органи и на публичните администрации да бъдат вдъхновени да подобрят достъпа, използването и качеството на ИКТ, както е посочено в двете предварителни условия, определени в тематична цел 2.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://europa.eu/!Yb39tW>

НОВИ СПОРАЗУМЕНИЯ ЗА ГАРАНЦИИ ПО ИНИЦИАТИВАТА ЗА МСП В БЪЛГАРИЯ

Подписани бяха нови споразумения между Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ) и финансовите посредници в България по неговата програма за Инициативата за МСП. Шест месеца след стартирането на програмата са подписани пет споразумения с Обединена българска банка, Райфайзенбанк България, Уникредит Булбанк, Прокредит Банк и СИБАНК. Очаква се те да отключат 385 милиона евро финансиране за МСП в страната. „България е във водещата група на държавите членки, които се възползват от тази иновативна програма на политиката на сближаване, а конкретно тези споразумения показват, че Инициативата за МСП дава резултат“, заяви комисарят по регионалната политика Корина Крецу.

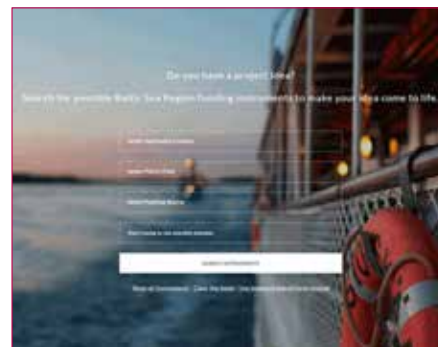
Инициативата за МСП представлява финансов инструмент, разработен съвместно от Комисията и групата на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ). Тя е част от по-широка инициатива за насърчаване на държавите членки да удвоят размера на инвестираните средства по линия на политиката на сближаване чрез финансови инструменти в унисон с целите на Плана за инвестиции за Европа. „Надявам се, че тези нови споразумения ще убедят и други държави членки да се присъединят към инициативата“, добави комисар Крецу.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

http://www.eif.org/what_we_do/guarantees/sme_initiative/smei_bulgaria/index.htm

ПУБЛИКУВАНЕ НА ПОРТАЛ ЗА ФИНАНСИРАНЕ В РЕГИОНА НА БАЛТИЙСКО МОРЕ

Нов инструмент за търсене на финансиране за проекти в региона на Балтийско море беше разработен от INTERACT и от Шведския институт. Порталът за финансиране в региона на Балтийско море представлява набор от информация за над 300 инструмента за финансиране, които дават възможност за сътрудничество в региона на Балтийско море.



Наборът от информация за финансиране в региона на Балтийско море включва над 300 инструмента за финансиране. Те обхващат обществени и частни източници на финансиране от всички държави от балтийския регион (Германия, Полша, Дания, Швеция, Финландия, Естония, Литва и Латвия), включително държави извън ЕС, като Норвегия и Русия. Освен това са включени общи за ЕС програми за финансиране.

Добавената стойност на този портал е това, че за първи път той представя много инструменти за финансиране на английски език. По-подробна информация е налична на оригиналния език и на оригиналните уебсайтове на инструментите.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://funding.balticsea-region.eu/>

ДУНАВСКИЯТ РЕГИОН НАСОЧВА ВНИМАНИЕТО СИ КЪМ ИНОВАЦИИ



Петият годишен форум на Стратегията на ЕС за Дунавския регион (EUSDR) се проведе в периода 3—5 ноември 2016 г. в Братислава и под надслов: „Води, познания и иновации в Дунавския регион“. По време на откриването на две пленарни сесии и на осем семинара над 800 заинтересовани лица от целия регион обсъдиха бъдещи предизвикателства и възможности. Дискусиите включваха използването на възможността за комбиниране на различни средства (включително частни средства) за финансиране на проекти; изключително важната роля на научните изследвания и иновациите, по-специално на интелигентната специализация; обръщане на внимание на млади изследователи (например фискални стимули за ограничаване на „изтичането на мозъци“); и усилия за разработване на съвместна стратегия за приспособяване към изменението на климата за целия речен басейн.

За отбелязване на пет години от стратегията беше изработена нова брошура, която да популяризира нейните значителни постижения, които започват да стават видими.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://europa.eu/!JM99Nm>

ФОКУС ВЪРХУ ЧЕТИРИ МАКРО-РЕГИОНАЛНИ СТРАТЕГИИ

Програмата INTERACT издаде първата публикация, която обхваща всички четири макро-регионалните стратегии на ЕС. В „Макро-регионалните стратегии във времена на промени — EUSBSR, EUSDR, EUSALP и EUSAIR устремени заедно към бъдещето“ се прави преглед на въпросите за четирите стратегии и целта е да се запознаят заинтересованите лица със стратегиите в други макро-региони. Целта е да се улесни сътрудничеството и дейностите между подобни стратегии в бъдеще.

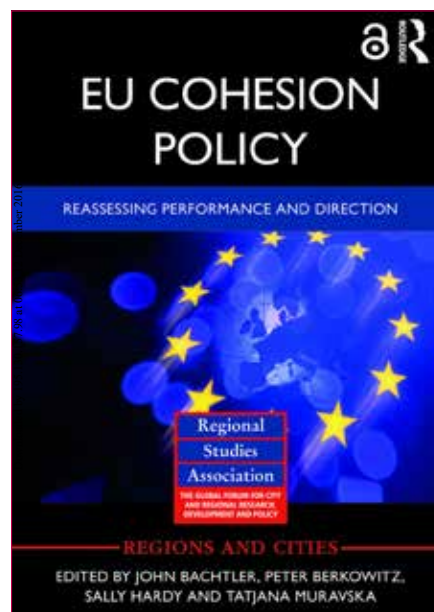


Публикацията съдържа експертни възгледи и интересна викторина за проверка на знанията на читателите относно макро-регионалните стратегии.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://europa.eu/!WD86hd>

ПОЛИТИКА НА СБЛИЖАВАНЕ НА ЕС, ПРЕОЦЕНЯВАНЕ НА ЕФЕКТИВНОСТТА И ПОСОКАТА



Тази книга обединява представители на академичните среди, членове на европейски институции и политици на регионално и национално равнище с цел оценяване на ефективността и посоката на политиката на сближаване на ЕС на фона на най-значимите реформи в политиката за едно поколение. Промените на политиката, въведени през 2013 г., които са в отговор на отправените критики за нейната ефективност, привелоха европейските структурни и инвестиционни фондове в съответствие със стратегията Европа 2020 и въведоха мерки за подобряване на съгласуването, ефективността и интегрираното развитие на стратегията. Книгата е публикувана в Отворен достъп, което означава, че е достъпна за безплатно изтегляне.

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

<http://www.tandfebooks.com/action/showBook?doi=10.4324/9781315401867>

ЕС ИНВЕСТИРА В ПОЛСКА ТРАНСПОРТНА ИНФРАСТРУКТУРА

Европейската комисия одобри три „основни проекта“ на обща стойност 350 милиона евро, които ще бъдат осигурени от ЕФРР и от Кохезионния фонд. Целта е да се подобри регионалното и международното свързване и да се улесни близкия трафик или трафика по Балтийско-Адриатическия коридор на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T).

Първият проект, който ще получи 93,5 милиона евро от Кохезионния фонд, обхваща изграждането на околновръстен път близо до град Радом, в Мазовското войводство, на експресен път S7. Целта е да се намалят задръстванията около града, като същевременно се осигури бърза връзка с международни пътни мрежи. Вторият проект, който получи 154 милиона евро от Кохезионния

фонд, финансира работи по подобрения на експресен път S8 в Мазовското и Подляското войводства, за да се улесни достъпа до междурегионалните връзки в пътната мрежа на TEN-T. И накрая, последният проект на стойност 103,5 милиона евро, който ще се финансира от Европейския фонд за регионално развитие, се отнася до проектирането и изграждането на два околновръстни пътя в Куявско-Поморското войводство, близо до градовете Иновроцлав и Бродника. Тези околновръстни пътища ще облекчат пътния трафик в центровете на градовете. ■

НАУЧЕТЕ ПОВЕЧЕ

ESIF: <http://europa.eu/lvP47kw>

ПОПРАВКА

В *Panorama 58* на страница 41 в статията, предоставена от Маржори Жуан и озаглавена „Осигуряване на бъдещо политическо сближаване за периода след 2020 г.“, се установи грешка в последния параграф. Текстът трябва да се чете: „*Необходимо е да се насърчи териториалното сътрудничество като метод за изпълнение на регионалните програми за инвестиции между градските и селските райони, крайбрежните и планинските райони и местните власти, в допълнение към представянето на конкретна цел*“, вместо „*Необходимо е да се насърчи териториалната конкуренция като метод за...*“.

Дълбоко съжаляваме за грешката и се извиняваме за объркването.



ПРОГРАМА

30—31 МАРТ 2017 Г.

Брюксел (БЕ)

Форум за най-отдалечените региони

26—27 ЮНИ 2017 Г.

Брюксел (БЕ)

Форум за сближаването

ЮНИ 2017 Г.

Мястото на събитието не е потвърдено

Конференция RIS3

9—12 ОКТОМВРИ 2017 Г.

Брюксел (БЕ)

**Европейска седмица на регионите
и градовете**

10 ОКТОМВРИ 2017 Г.

Брюксел (БЕ)

церемония по награждаването RegioStars

ПРАВНА ЗАБЕЛЕЖКА

Нито Европейската комисия, нито което и да е лице, действащо от нейно име, носят отговорност за начина, по който би могла да бъде използвана съдържащата се в тази публикация информация, както и за каквито и да е грешки, които могат да бъдат допуснати въпреки внимателната подготовка и проверка.

Настоящата публикация не отразява непременно мнението или позицията на Европейската комисия.

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз, 2016 г.

ISSN 1830-9321

© Европейски съюз, 2016 г.

Възпроизвеждането е разрешено при посочване на източника. (*) Правата върху въпросните изображения се предоставят за използване единствено в списание „Панорама“ (брой 59), а не за други приложения; изображението може да бъде възпроизвеждано в контекста на бр. 59 на списание „Панорама“ и неговите езикови версии — изображението не може да бъде възпроизвеждано за други цели.

За използването/възпроизвеждането на материал на трето лице, предмет на авторско право, който е посочен като такъв, разрешението трябва да бъде получено от носителя(ите) на авторско право.

Printed in Belgium

Това списание е отпечатано на английски, френски, немски, български, гръцки, испански, италиански, полски и румънски език на рециклирана хартия. Публикацията е налична на 22 езика на адрес: http://ec.europa.eu/regional_policy/bg/information/publications/panorama-magazine/

Съдържанието на броя беше завършено през декември 2016 г.

СНИМКОВ МАТЕРИАЛ (СТРАНИЦИ):

Корица: © iStock, xeni4ka
Страница 4: © Jan Olbrycht URBAN Intergroup
Страница 5: © Joan Clos UN-Habitat
Страница 7: © Европейската комисия
Страница 10: © iStock, xeni4ka
Страница 11: © Thinkstock
Страница 14, 15: © Европейската комисия
Страница 18, 19, 20, 21: © Европейската комисия

Страница 22: © ADR Североизточна Румъния / Алианс на северните нидерландски провинции
Страница 23: © Управляващият орган на ЕФПР, Тоскана
Страница 26, 27: © Европейската комисия
Страница 28: © Европейската комисия
Страница 29: © IDA VIB architecture

Страница 30: © Ville de Saint-Dizier, © Nancyclotep
Страница 31, 32, 34, 35: © Европейската комисия
Страница 39: © iStock, gradyreese
Страница 42: © iStock, MsLightBox, MarTech LNG
Страница 44: © GRNET
Страница 45: © dutchgamegarden
Страница 46: © CPMR
Страница 47: © Европейската комисия

БЪДЕТЕ ИНФОРМИРАНИ



ec.europa.eu/regional_policy
cohesiondata.ec.europa.eu



@EU_Regional
#CohesionPolicy | #ESIFunds



EUinmyRegion



[flickr.com/euregional](https://www.flickr.com/euregional)



RegioNetwork



[yammer.com/RegioNetwork](https://www.yammer.com/RegioNetwork)



ec.europa.eu/commission/2014-2019/cretu_en
@CorinaCretuEU

Допълнителна информация за събитията е публикувана в раздел „Календар на събитията“ на уебсайта Info regio на следния адрес:

http://ec.europa.eu/regional_policy/bg/newsroom/events/



■ Служба за публикации

Европейска комисия,
Генерална дирекция „Регионална и селищна политика“
Комуникация – Ana-Paula Laissy
Avenue de Beaulieu 1 – B-1160 Brussels
Имейл: regio-panorama@ec.europa.eu